TVAC

Manual Suction Device

REF TM-909

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

1-855-TyTekMD (898-3563) TyTek Medical Inc. 8904 Beckett Rd., West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

Description

TVAC is a compact, single-use, manual suction device intended for clearing mucus, blood, vomitus and other foreign substances from the upper airway. As TVAC is manually operated it is not dependent on batteries or any other external power source. The TVAC is made of a rigid plastic suction tube, a suction bulb and a collection bag for aspirated liquids. Backflow of aspired contents is prevented by one-way valves. Its rugged construction allows TVAC to be stored for extended periods of time and instantly made ready for use. Product does NOT contain Natural Rubber Latex.

Caution

TVAC should only be used by personnel who have received proper training on procedures for suctioning an oral airway. Improper use of TVAC could cause injury. Use TVAC as directed by your EMS authority or by a physician. TVAC is NOT designed to be used on children under age eight.

Instructions For Trained Medic

- Remove TVAC from its package. Keep the package nearby and available for use as the disposal package.
- Grasp the bulb with one hand and the suction tube with the other. IMPORTANT: Pull out the suction tube until it is fully extended.
- Use finger sweeps to remove foreign matter from the patient's airway.
- Grasp the suction bulb and squeeze it firmly.
- Keep the bulb in the fully squeezed position as you insert the suction tube into the back of the patient's throat, being careful not to insert the tube farther than you can see.
- Release the already-squeezed bulb, enabling it to remove liquid in the patient's airway.
- Continue to squeeze and release the bulb to remove all liquids into the collection bag. A one-way valve will prevent backflow of collection fluids.
- Once the patient's airway is cleared with TVAC, take any other necessary steps to maintain the cleared airway.
- See disposal section to properly dispose of device.
- Note: Any serious incident that occurs in relation to the device shall be reported to the manufacturer and the competent authority in which the user/patient is established.

Body Substance Isolation Alert

Use of this product may result in your contact with contaminated body fluids. Use appropriate body substance isolation measures along with personal protection measures such as gloves and eye protection in order to prevent contact with contaminated fluids.

Disposal

TVAC is for single-use only. It is not re-usable and is designed for disposal after use. Do not try to clean or reuse this device. It may be used once, and then must be properly disposed. Dispose of TVAC in a way that assures body substance isolation of potentially infectious substances. To dispose of TVAC, push the tube back into the bulb far enough so that the unit and contained fluids will fit into the original package. Seal the original package with its easy-seal feature. Remove the peel-away label on the package to expose the BIOHAZARD label underneath. Dispose of per your local biohazard waste regulations.

Storage

This device should be kept dry and stored in temperatures between 10° F and 140° F.

Limited Warranty

The products and components contained in this package are medical devices intended solely for use by appropriately trained healthcare professionals. TyTek Medical Inc. warrants that the products and components are free from defects in material and workmanship and fit solely for use as medical devices for the specific purpose descried in the manual by trained healthcare professionals for a period of 12 months from the date of shipment by TyTek Medical Inc. Any use of the products or components beyond the use the products or components voids this limited warranty. EXCEPT AS SET FORTH HEREIN, TYTEK MEDICAL INC. MAKES NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, REGARDING THE PRODUCTS OR COMPONENTS AND SPECIFICALLY DISCLAIMS THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.
This item sold and to be used strictly per terms and conditions at www.tytekmedical.com.

China

TVAC

Aspirateur manuel

REF TM-909

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

+1-855-TyTekMD (898-3563) TyTek Medical Inc. 8904 Beckett Rd., West Chester, OH 45069, États-Unis
www.tytekmedical.com

Description

Le TVAC est un aspirateur manuel compact à usage unique destiné à nettoyer le mucus, le sang, les vomissements et d'autres substances étrangères des voies respiratoires supérieures. Comme le TVAC est actionné manuellement, il ne dépend pas de piles ou de toute autre source d'alimentation externe. Le TVAC est composé d'un tube d'aspiration en plastique rigide, d'une poire d'aspiration et d'un sac de collecte des liquides aspirés. Le reflux du contenu aspiré est empêché par des valves à sens unique. Grâce à sa construction robuste, le TVAC peut être stocké pendant de longues périodes et être instantanément prêt à l'emploi. Le produit ne contient PAS de latex de caoutchouc naturel.

Mise en garde

Le TVAC ne doit être utilisé que par le personnel ayant reçu une formation adéquate sur les procédures d'aspiration des voies respiratoires orales. Une utilisation incorrecte du TVAC peut provoquer des blessures. Utilisez le TVAC comme indiqué par le SAMU local ou par un médecin. Le TVAC n'est PAS conçu pour être utilisé chez des enfants de moins de huit ans.

Mode d'emploi pour le personnel médical formé

- Sortez le TVAC de son emballage. Gardez l'emballage à proximité et disponible pour l'utiliser comme emballage de mise au rebut.
- Saisissez la poire d'une main et le tube d'aspiration de l'autre. IMPORTANT : tirez sur le tube d'aspiration jusqu'à ce qu'il soit complètement déployé.
- Retirez les corps étrangers des voies respiratoires du patient en les écartant avec les doigts.
- Saisissez la poire d'aspiration et comprimez-la fermement.
- Maintenez la poire en position complètement comprimée pendant que vous introduisez le tube d'aspiration dans le fond de la gorge du patient, en veillant à ne pas introduire le tube plus loin que ce que vous pouvez voir.
- Relâchez la poire comprimée afin d'aspirer le liquide présent dans les voies respiratoires du patient.
- Continuez à comprimer et à relâcher la poire pour évacuer tous le liquide dans le sac de collecte. Une valve à sens unique empêche le reflux des fluides de collecte.
- Une fois les voies aériennes du patient dégagées par le TVAC, prenez toutes les autres mesures nécessaires pour maintenir les voies aériennes dégagées.
- Consultez la section sur la mise au rebut pour mettre le dispositif au rebut correctement.
- Remarque : tout incident grave survenant en relation avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente dont relève l'utilisateur ou le patient.

Alerte relative à l'isolement des substances organiques

L'utilisation de ce produit peut vous mettre en contact avec des fluides corporels contaminés. Utilisez toujours les procédures appropriées d'isolement des substances organiques et portez l'équipement de protection individuelle adéquat pour éviter tout contact avec des fluides contaminés.

Mise au rebut

Le TVAC est à usage unique. Il n'est pas réutilisable et est conçu pour être mis au rebut après usage. N'essayez pas de nettoyer ou de réutiliser ce dispositif. Il ne peut être utilisé qu'une seule fois et doit ensuite être mis au rebut correctement. Mettez le TVAC au rebut de manière à garantir l'isolement des substances organiques potentiellement infectieuses. Pour mettre le TVAC au rebut, repoussez le tube dans la poire suffisamment loin pour que l'unité et les fluides contenus rentrent dans l'emballage d'origine. Scellez l'emballage d'origine grâce à sa fonction de fermeture facile. Retirez l'étiquette détachable de l'emballage pour dévoiler l'étiquette BIOHAZARD (DANGER BIOLOGIQUE) située en dessous. Mettez au rebut conformément à la réglementation locale sur les déchets biologiques.

Entreposage

Entreposer à des températures comprises entre -12 °C et 60 °C (10 °F et 140 °F).

Garantie limitée

Les produits et composants contenus dans cet emballage sont des dispositifs médicaux destinés à être utilisés uniquement par des professionnels de santé dûment formés. TyTek Medical Inc. garantit que les produits et composants sont exempts de tout défaut de matériel et de fabrication et qu'ils sont uniquement destinés à être utilisés en tant que dispositifs médicaux pour l'usage précis décrit dans le manuel par des professionnels de santé dûment formés, et ce, sous 12 mois à compter de la date d'expédition par TyTek Medical Inc. Toute utilisation des produits ou composants autre que celle prévue annulera cette garantie limitée. SAUF INDICATION CONTRAIRE DANS LES PRÉSENTES, TYTEK MEDICAL INC. N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, SUR LES PRODUITS OU LES COMPOSANTS ET REJETTE EXPRESSÉMENT LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.
Cet article est vendu et doit être utilisé strictement selon les conditions générales indiquées sur le site www.tytekmedical.com.

Chine

TVAC

Dispositivo de succión manual

REF TM-909

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

1-855-TyTekMD (898-3563) TyTek Medical Inc. 8904 Beckett Rd., West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

Descripción

El TVAC es un dispositivo de succión manual, compacto y monoúso, destinado a extraer mucosidades, sangre, vómito y otras sustancias extrañas de la vía aérea. Dado que el TVAC se acciona manualmente, no necesita pilas, baterías ni ninguna otra fuente de alimentación. El TVAC consta de un tubo de succión de plástico rígido, una perilla de succión y una bolsa de recogida para los líquidos aspirados. El reflujo del material aspirado se previene mediante válvulas unidireccionales. La robustez del TVAC permite almacenarlo durante periodos prolongados y utilizarlo al instante. Este producto NO contiene látex natural.

Precaución

El TVAC debe ser utilizado exclusivamente por personal que haya recibido la formación adecuada sobre los procedimientos de succión oral de la vía aérea. El uso inadecuado del TVAC podría causar lesiones. Utilice el TVAC siguiendo las indicaciones de las autoridades sanitarias pertinentes o de un médico. El TVAC no está diseñado para su uso en menores de ocho años.

Instrucciones para personal médico cualificado

- Extraiga el TVAC de su envoltorio. Mantenga cerca el envoltorio, con el fin de utilizarlo para desechar el producto.
- Sujete la perilla con una mano y el tubo de succión con la otra. IMPORTANTE: Estire el tubo de succión hasta que quede completamente extendido.
- Utilice la técnica de barrido con un dedo para extraer cualquier cuerpo extraño de la vía aérea del paciente.
- Apriete firmemente la perilla de succión.
- Mantenga la perilla completamente apretada mientras introduce el tubo de succión en la parte trasera de la garganta del paciente, poniendo cuidado en no perder de vista el extremo.
- Afloje la perilla con el fin de absorber el líquido de la vía aérea del paciente.
- Siga apretando y aflojando la perilla para recoger todos los líquidos en la bolsa. Una válvula unidireccional previene el reflujo de los fluidos aspirados.
- Una vez despejada la vía aérea del paciente mediante el TVAC, tome las medidas oportunas para impedir que vuelva a obstruirse.
- En la sección "Desechado del producto" se indica la forma adecuada de desecharlo.
- Nota: Toda incidencia grave que se produzca en relación con el producto deberá comunicarse tanto al fabricante como a la autoridad competente que corresponda al usuario o paciente.

Aviso sobre aislamiento de fluidos corporales

Durante el uso de este producto, el profesional podría entrar en contacto con fluidos corporales contaminados. Para evitar dicho contacto con fluidos corporales contaminados, es necesario aplicar en todo momento los procedimientos de aislamiento adecuados, además de utilizar guantes y equipo de protección ocular.

Desechado del producto

El TVAC es de un solo uso. No se puede reutilizar y debe desecharse después de usarlo. No intente limpiar ni reutilizar este dispositivo. Se puede utilizar una única vez, tras lo cual deberá desecharse debidamente. Deseche el TVAC asegurándose de aislar debidamente los fluidos corporales potencialmente infecciosos. Para desechar el TVAC, empuje el tubo al interior de la perilla, lo suficiente para que la unidad y los fluidos que contiene quepan en su envoltorio original. Selle el envoltorio original con su función de sellado fácil. Retire la cubierta de la etiqueta de RIESGO BIOLÓGICO para dejarla a la vista. Para desechar el producto, siga su normativa local de tratamiento de residuos de riesgo biológico.

Almacenamiento

Este dispositivo debe guardarse y almacenarse a temperaturas comprendidas entre -12° C y 60° C (10° F a 140° F).

Garantía limitada

Los productos y componentes incluidos en este paquete son dispositivos médicos destinados exclusivamente a profesionales médicos debidamente cualificados. TyTek Medical Inc. garantiza que los productos y componentes están libres de defectos en cuanto a materiales y mano de obra. Dichos productos y componentes solo son adecuados para su uso como dispositivos médicos y han sido diseñados específicamente para el propósito descrito en el manual correspondiente. Deberán ser utilizados exclusivamente por profesionales médicos debidamente cualificados en un plazo máximo de 12 meses contados desde la fecha de suministro por TyTek Medical Inc. Cualquier uso de los productos o componentes con un fin no especificado en este manual anulará esta garantía limitada. TYTEK MEDICAL INC. NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA MÁS ALLÁ DE LAS GARANTÍAS SOBRE PRODUCTOS Y COMPONENTES ESTABLECIDAS EN ESTE DOCUMENTO, Y DENIEGA ESPECÍFICAMENTE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.
La venta y utilización de este producto se rigen estrictamente por nuestras condiciones, que pueden consultarse en www.tytekmedical.com.

China

TVAC

Manuelle Absaugpumpe

REF TM-909

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

+1-855-TyTekMD (898-3563) TyTek Medical Inc. 8904 Beckett Rd., West Chester, OH 45069, USA
www.tytekmedical.com

Beschreibung

Die kompakte Einweg-Absaugpumpe TVAC dient dem manuellen Entfernen von Schleim, Blut, Erbrochenem und anderen Substanzen aus den oberen Atemwegen. Da sie manuell betrieben wird, ist die TVAC-Pumpe nicht auf Batterien oder andere Stromquellen angewiesen. Sie besteht aus einem Saugrohr aus Kunststoff, einer Saugbirne und einem Auffangbehälter für die abgesaugte Flüssigkeit. Einwegventile verhindern den Rückfluss. Dank des robusten Materials ist die TVAC-Pumpe über einen längeren Zeitraum lagerbar und jederzeit sofort einsatzbereit. Das Produkt enthält KEINEN Naturkautschuklatex.

Vorsicht

Die Absaugung der Atemwege mit der TVAC-Pumpe darf nur von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen führen. Beim Einsatz der Pumpe ist gemäß den Anweisungen der zuständigen Rettungsdienst-Behörde oder eines Arztes zu verfahren. Die TVAC-Pumpe ist NICHT für den Einsatz bei Kindern unter 8 Jahren bestimmt.

Anleitung für geschultes medizinisches Personal

- Die TVAC-Pumpe aus der Verpackung nehmen und diese für die spätere Entsorgung aufbewahren.
- Mit einer Hand die Saugbirne und mit der anderen das Saugrohr greifen. WICHTIG: Das Saugrohr vollständig herausziehen.
- Fremdkörper mit den Fingern aus den Atemwegen des Patienten entfernen.
- Die Saugbirne fest zusammendrücken.
- Die Saugbirne in der zusammengedrückten Position halten und das Saugrohr in den Rachenbereich des Patienten einführen, jedoch nur soweit, wie er einsehbar ist.
- Die Saugbirne loslassen, damit die Flüssigkeit aus den Atemwegen abgesaugt wird.
- Mit dem Zusammendrücken und Loslassen fortfahren, bis die gesamte Flüssigkeit entfernt ist. Ein Einwegventil verhindert den Rückfluss von Flüssigkeit aus dem Auffangbeutel.
- Nachdem die Atemwege freigemacht wurden, alle weiteren notwendigen Schritte unternehmen, um sie frei zu halten.
- Zur fachgerechten Entsorgung der Absaugpumpe siehe den Abschnitt „Entsorgung".
- Hinweis: Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt muss dem Hersteller und der für den Benutzer/Patienten zuständigen Stelle gemeldet werden.

Vorkehrungen zur Isolation von Körpersubstanzen

Die Verwendung dieses Produkts kann zu einem Kontakt mit kontaminierten Körperflüssigkeiten führen. Geeignete Verfahren zur Isolierung von Körpersubstanzen in Kombination mit persönlichen Schutzmaßnahmen wie Handschuhen und Augenschutz anwenden, um den Kontakt mit kontaminierten Flüssigkeiten zu verhindern.

Entsorgung

Die TVAC-Pumpe ist nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt. Sie ist nicht wiederverwendbar und daher nach Gebrauch zu entsorgen. Die Pumpe nicht versuchen zu reinigen oder erneut zu verwenden. Nach dem einmaligen Gebrauch ordnungsgemäß entsorgen. Bei der Entsorgung ist darauf zu achten, dass die Isolation potenziell infektiöser Substanzen gewährleistet ist. Zur fachgerechten Entsorgung den Schlauch so weit in die Saugbirne zurückschieben, dass Pumpe und Auffangbeutel samt Inhalt in die Originalverpackung passen. Die TVAC-Originalverpackung fest verschließen. Das Etikett von der Verpackung abziehen, damit das darunter liegende Warnsymbol für BIOGEFÄHRDUNG gut sichtbar ist. Gemäß den entsprechenden örtlichen Abfallvorschriften entsorgen.

Lagerung

Trocken lagern bei Temperaturen zwischen -12 °C und 60 °C (10 °F und 140 °F).

Eingeschränkte Garantie

Die in dieser Packung enthaltenen Produkte und Komponenten sind Medizinprodukte, deren Anwendung entsprechend geschultem medizinischen Personal vorbehalten ist. TyTek Medical Inc. garantiert, dass die Produkte und Komponenten frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind und für einen Zeitraum von 12 Monaten ab dem Datum der Lieferung von TyTek Medical Inc. ausschließlich von geschultem medizinischen Fachpersonal für den in diesem Handbuch beschriebenen Zweck als Medizinprodukte verwendet werden dürfen. Jegliche Verwendung der Produkte oder Komponenten über die beschriebene Verwendung hinaus führt zum Erlöschen dieser eingeschränkten Garantie. SOFERN HIER NICHT ANDERWEITIG FESTGELEGT, ÜBERNIMMT TYTEK MEDICAL INC. KEINE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN IN BEZUG AUF DIE PRODUKTE UND KOMPONENTEN UND SCHLIESST INSBESONDERE JEDE STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNG FÜR MARKTGÄNGIGKEIT UND EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK AUS.
Der Verkauf und die Anwendung dieses Artikels unterliegen den Allgemeinen Geschäftsbedingungen von www.tytekmedical.com.

China

TVAC

Dispositivo de aspiração manual

REF TM-909

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

1-855-TyTekMD (898-3563) TyTek Medical Inc. 8904 Beckett Rd., West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

Descrição

O TVAC é um dispositivo de aspiração manual compacto e de utilização única, destinado a desimpedir as vias respiratórias superiores de muco, sangue, vómito e de outras substâncias estranhas. Como o dispositivo TVAC é operado manualmente, não está dependente de baterias ou de qualquer outra fonte de energia externa. O dispositivo TVAC é constituído por um tubo de aspiração em plástico rígido, um balão de aspiração e um saco de recolha para os líquidos aspirados. O refluxo do conteúdo aspirado é evitado através das válvulas unidirecionais. A construção robusta do dispositivo TVAC permite o seu armazenamento durante períodos de tempo prolongados, bem como a sua pronta utilização. O produto NÃO contém látex de borracha natural.

Aviso

O dispositivo TVAC deve ser utilizado apenas por pessoal com formação adequada em procedimentos de aspiração das vias respiratórias por via oral. A utilização indevida do dispositivo TVAC pode provocar ferimentos. Utilize o dispositivo TVAC tal como indicado pela autoridade dos serviços médicos de emergência ou por um médico. O dispositivo TVAC NÃO se destina a ser utilizado em crianças com menos de oito anos de idade.

Instruções para pessoal médico qualificado

- Retire o dispositivo TVAC da respetiva embalagem. Mantenha a embalagem próxima e pronta a ser utilizada como embalagem de eliminação.
- Segure o balão de aspiração com uma mão e o tubo de aspiração com a outra. IMPORTANTE: puxe o tubo de aspiração até que esteja totalmente estendido.
- Utilize os dedos para remover matéria estranha das vias respiratórias do paciente.
- Segure no balão de aspiração e aperte o mesmo com firmeza.
- Mantenha o balão de aspiração totalmente apertado, à medida que insere o tubo de aspiração na parte de trás da garganta do paciente, tendo o cuidado de não inserir o tubo além do campo de visão.
- Liberte o balão de aspiração que estava a apertar, permitindo assim a remoção de líquido das vias respiratórias do paciente.
- Continue a apertar e a libertar o balão de aspiração para remover todos os líquidos para o saco de recolha. A válvula unidirecional vai evitar o refluxo dos fluidos recolhidos.
- Assim que a via respiratória do paciente for desimpedida pelo dispositivo TVAC, tome quaisquer outros passos necessários para a manter desobstruída.
- Consulte a secção referente à eliminação, para proceder à eliminação correta do dispositivo.
- Nota: qualquer incidente grave relacionado com o dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do país em que se encontra o utilizador/paciente.

Alerta de isolamento de substâncias corporais

A utilização deste produto pode resultar no contacto com fluidos corporais contaminados. Aplique procedimentos adequados de isolamento de substâncias corporais, bem como utilize equipamento de proteção pessoal, como luvas e proteção ocular, de modo a evitar o contacto com fluidos contaminados.

Eliminação

O dispositivo TVAC é de utilização única. Não é reutilizável e destina-se a ser descartado após a utilização. Não tente limpar ou reutilizar este dispositivo. Pode ser utilizado uma vez e depois deve ser devidamente eliminado. O dispositivo TVAC deve ser eliminado de forma a assegurar o isolamento de substâncias corporais potencialmente infeciosas. Para eliminar o dispositivo TVAC, empurre o tubo o suficiente para dentro do balão, de forma à unidade e os fluidos contidos caibam na embalagem original. Sele a embalagem original com a respetiva funcionalidade de fácil selagem. Retire o rótulo destacável da embalagem, de forma a expor o rótulo BIOHAZARD (Risco biológico) que está por baixo. Elimine em conformidade com os regulamentos locais referentes aos resíduos de risco biológico.

Armazenamento

Este dispositivo deve ser mantido seco e armazenado em temperaturas entre 10 °F e 140 °F (-12 °C e 60 °C).

Garantia limitada

Os produtos e componentes contidos nesta embalagem são dispositivos médicos destinados exclusivamente a serem utilizados por profissionais de saúde devidamente qualificados. A TyTek Medical Inc. garante que os produtos e componentes estão isentos de defeitos de material e de mão de obra, e são adequados apenas para utilização por profissionais de saúde qualificados, durante um período de 12 meses a partir da data de envio pela TyTek Medical Inc. Qualquer utilização dos produtos ou componentes para além da utilização especificada, anula esta garantia limitada. EXCETO CONFORME AQUI ESTABELECIDO, A TYTEK MEDICAL INC. NÃO DÁ OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, RELATIVAMENTE AOS PRODUTOS OU COMPONENTES E DECLINA ESPECIFICAMENTE AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM.
Este artigo é vendido e deve ser utilizado estritamente de acordo com os termos e condições indicados em www.tytekmedical.com.

China

TVAC

Manuell sugeenhet

REF TM-909

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

1-855-TyTekMD (898-3563) TyTek Medical Inc. 8904 Beckett Rd., West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

Beskrivelse

TVAC er en kompakt manuell sugeenhet til engangsbruk indisert for fjerning av slim, blod, oppkast og andre fremmedlegemer fra de øvre luftveiene. Siden TVAC er manuell, er den ikke avhengig av batterier eller andre eksterne strømkilder. TVAC er består av en stiv sugeslange av plast, en sugekolbe og en oppsamlingspose for aspirerte væsker. Tilbakestrømming av aspirert innhold forhindres av enveisventiler. Den robuste konstruksjonen gjør at TVAC kan lagres i lange perioder og umiddelbart være klar til bruk. Produktet inneholder IKKE naturgummilateks.

Viktig

TVAC skal kun brukes av helsepersonell som har fått tilstrekkelig opplæring i prosedyrer for suging av orale luftveier. Feil bruk av TVAC kan forårsake skade. Bruk TVAC som anvist av helsemyndighetene eller en lege. TVAC er IKKE designet for å brukes på barn under åtte år.

Instruksjoner for lege med opplæring

- Ta TVAC ut av pakningen. Hold pakningen i nærheten og tilgjengelig, slik at den kan brukes til å oppbevare avfall.
- Ta tak i kolben med den ene hånden og sugeslangen med den andre. VIKTIG: Trekk ut sugeslangen helt ut.
- Bruk fingrene for å skrape ut fremmedlegemer fra pasientens luftveier.
- Hold i sugekolben med et fast grep, og klem den godt sammen.
- Hold kolben sammenklemt når du setter sugeslangen ned i pasientens hals, og sørg for at du ikke fører slangen lenger inn enn du kan se.
- Slipp den sammenklemte kolben, slik at den kan fjerne væske fra pasientens luftveier.
- Fortsett å klemme og slippe kolben, slik at all væske samles opp i oppsamlingsposen. En enveisventil hindrer tilbakestrømming av oppsamlet væske.
- Når TVAC har renset pasientens luftveier, tar du eventuelle andre nødvendige skritt for å holde luftveiene åpne.
- Se avsnittet Kassering for riktig kassering av enheten.
- Merk: Enhver alvorlig hendelse som oppstår i forbindelse med utstyret, skal rapporteres til produsenten og vedkommende myndighet der brukeren/pasienten er etablert.

Vær oppmerksom at kroppssubstanser må isoleres

Bruk av dette produktet kan føre til kontakt med kontaminerte kroppsvæsker. Bruk passende tiltak for kroppssubstansisolering i tillegg til personlig verneutstyr som hansker og øyevern for å unngå kontakt med kontaminerte væsker.

Kassering

TVAC er kun til engangsbruk. Den er ikke gjenbrukbar, og er designet for å kasseres etter bruk. Ikke prøv å rengjøre eller gjenbruke denne enheten. Den kan brukes én gang, og må deretter kasseres på riktig måte. Kasser TVAC på en måte som sikrer isolering av potensielt smittsomme kroppssubstanser Kasser TVAC ved å skyve slangen så langt inn i kolben at enheten og væskeinnholdet passer i den originale pakningen. Forsegl den originale pakningen med funksjonen for enkel forsegling. Skrap av etiketten på pakningen for å avdekke BIOLOGISK RISIKO-etiketten under. Kasser i henhold til lokale forskrifter for biologisk farlig avfall.

Oppbevaring

Enheten bør holdes tørr og oppbevares i temperaturer fra -12 til 60 °C (10 til 140 °F).

Begrenset garanti

Produktene og komponentene i denne pakningen er medisinsk utstyr som kun er beregnet for bruk av helsepersonell med passende opplæring. TyTek Medical Inc. garanterer at produktene og komponentene er fri for defekter i materialet og utførelsen og kun egnet for bruk som medisinsk utstyr for det spesifikke formålet beskrevet i bruksanvisningen av utdannet helsepersonell, i en periode på 12 måneder fra forsendelsesdatoen fra TyTek Medical Inc. All bruk av produktene eller komponentene utover den spesifikke bruken som er beskrevet i denne bruksanvisningen eller av en person som ikke er opplært eller lovlig autorisert til å bruke produktene eller komponentene, opphever denne begrensede garantien. UTOVER DET SOM ER LAGT FRAM HER, GIR TYTEK MEDICAL INC. INGEN ANDRE GARANTIER, UTTRYKT ELLER UNDERFORSTÅTT, FOR PRODUKTENE ELLER KOMPONENTENE, OG FRASKRIVER SEG SPESIFIKT UNDERFORSTÅTTE GARANTIER FOR SALGBARHET OG EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL.

Denne varen skal kun selges og brukes i henhold til vilkår og betingelser på www.tytekmedical.com.

Kina

Rev.06052023

TVAC

Dispositivo di aspirazione manuale

REF TM-909

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

+1-855-TyTekMD (898-3563) TyTek Medical Inc. 8904 Beckett Rd., West Chester, OH 45069, USA
www.tytekmedical.com

Descrizione

TVAC è un dispositivo di aspirazione manuale compatto, monouso, destinato alla rimozione di muco, sangue, vomito e altre sostanze estranee dalle vie aeree superiori. Poiché TVAC si aziona manualmente, non dipende da batterie o da qualsiasi altra fonte di alimentazione esterna. TVAC è composto da un tubo di aspirazione in plastica rigida, una peretta di aspirazione e un sacco di raccolta per liquidi aspirati. Il riflusso del contenuto aspirato viene impedito da valvole unidirezionali. Grazie alla sua struttura robusta, TVAC può essere conservato per lunghi periodi di tempo e reso immediatamente pronto all'uso. Il prodotto NON contiene lattice di gomma naturale.

Avvertenze

TVAC deve essere utilizzato solo da personale che ha ricevuto un'adeguata formazione sulle procedure per l'aspirazione delle vie aeree orali. L'uso improprio di TVAC potrebbe causare lesioni. Utilizzare TVAC seguendo le istruzioni fornite dalle autorità di emergenza sanitaria locali o sotto il controllo di un medico. TVAC NON è progettato per essere utilizzato su bambini di età inferiore a otto anni.

Istruzioni per il personale medico specializzato

- Rimuovere TVAC dalla sua confezione. Tenere il pacchetto nelle vicinanze e disponibile per essere usato come pacchetto di smaltimento.
- Afferrare la peretta con una mano e il tubo di aspirazione con l'altra. IMPORTANTE: estrarre il tubo di aspirazione finché non è completamente esteso.
- Utilizzare le dita per rimuovere i corpi estranei dalle vie aeree del paziente.
- Afferrare la peretta di aspirazione e comprimerla con forza.
- Mantenere la peretta in posizione completamente schiacciata mentre si inserisce il tubo di aspirazione nella parte posteriore della gola del paziente, facendo attenzione a non inserire il tubo più lontano di quanto si possa vedere.
- Rilasciare la peretta compressa in precedenza, consentendole di rimuovere il liquido nelle vie aeree del paziente.
- Continuare a comprimere e rilasciare la peretta per rimuovere tutti i liquidi che verranno raccolti nel sacchetto di raccolta. Una valvola unidirezionale impedirà il riflusso dei fluidi di raccolta.
- Una volta che le vie aeree del paziente sono state ripulite con TVAC, intraprendere tutte le altre misure necessarie per mantenere le vie aeree ripulite.
- Vedere la sezione sullo smaltimento per smaltire correttamente il dispositivo.
- Nota: qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo andrà prontamente segnalato al produttore e alle autorità che hanno competenza territoriale sull'utente/sul paziente.

Avviso sull'isolamento dei fluidi corporei

L'uso di questo dispositivo può provocare il contatto con fluidi corporei contaminati. Utilizzare misure appropriate di isolamento della sostanza corporea insieme a misure di protezione personale, come guanti e protezione per gli occhi, al fine di prevenire il contatto con fluidi contaminati.

Smaltimento

TVAC è un dispositivo monouso. Non è riutilizzabile ed è progettato per essere smaltito dopo l'uso. Non tentare di pulire o riutilizzare questo dispositivo. Può essere impiegato una sola volta e va smaltito correttamente. Smaltire TVAC in maniera tale da assicurare l'isolamento dei fluidi corporei potenzialmente infetti. Per smaltire TVAC, reinserire il tubo nella peretta quanto basta per riporre l'unità e i fluidi contenuti nella confezione originale. Sigillare la confezione originale con la sua funzione di chiusura facile. Rimuovere l'etichetta rimovibile dalla confezione per esporre il segnale di RISCHIO BIOLOGICO sottostante. Smaltire secondo le normative locali sui rifiuti a rischio biologico.

Conservazione

Questo dispositivo deve essere mantenuto asciutto e conservato a temperature comprese tra -12° C e 60° C (10° F e 140° F).

Garanzia limitata

I prodotti e i componenti contenuti in questa confezione sono dispositivi medici il cui impiego è riservato esclusivamente a operatori sanitari adeguatamente formati. TyTek Medical Inc. garantisce che i prodotti e i componenti sono privi di difetti nei materiali e nella manodopera e idonei esclusivamente per l'utilizzo come dispositivi medici per le finalità specifiche descritte nel manuale da parte di operatori sanitari adeguatamente formati per un periodo di 12 mesi a partire dalla data di spedizione effettuata da TyTek Medical Inc. Qualsiasi utilizzo dei prodotti o componenti diverso da quello specifico descritto renderà nulla la presente garanzia limitata. FATTO SALVO QUANTO STABILITO NEL PRESENTE DOCUMENTO, TYTEK MEDICAL INC. NON FORNISCE ALCUNA ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, RIGUARDANTE I PRODOTTI O I COMPONENTI ED ESCLUDE NELLO SPECIFICO LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ E IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE.
Il presente articolo, una volta acquistato, va utilizzato esclusivamente in conformità con i termini e le condizioni riportati all'indirizzo www.tytekmedical.com.

Cina

TVAC

Ssak ręczny

REF TM-909

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

1-855-TyTekMD (898-3563) TyTek Medical Inc. 8904 Beckett Rd, West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

Opis

TVAC to kompaktowy, jednorazowy, ręczny ssak przeznaczony do usuwania śluzu, krwi, wymiocin i innych obcych substancji z górnych dróg oddechowych. Ponieważ wyrób TVAC jest obsługiwany ręcznie, nie jest zależny od baterii ani żadnego innego zewnętrznego źródła zasilania. Wyrób TVAC składa się ze sztywnego plastikowego drenu, gruszki i worka do odsysania cieczy. Zawory jednokierunkowe zapobiegają cofaniu się zasysanej zawartości. Jego wytrzymała konstrukcja umożliwia przechowywanie wyrobu TVAC przez dłuższy czas oraz natychmiastowe przygotowanie do użycia. Produkt NIE zawiera lateksu naturalnego.

Uwaga

Wyrób TVAC powinien być używany jedynie przez personel, który przeszedł odpowiednie szkolenie z zakresu procedur odsysania dróg oddechowych. Niewłaściwe użytkowanie wyrobu TVAC może spowodować uraz. Wyrobu TVAC należy używać zgodnie ze wskazaniami organu EMS lub lekarza. Wyrób TVAC NIE jest przeznaczony do stosowania u dzieci w wieku poniżej ośmiu lat.

Instrukcje dla przeszkolonego personelu medycznego

- Wyjąć wyrób TVAC z opakowania. Zachować opakowanie w pobliżu w celu wykorzystania jako opakowanie do utylizacji.
- Jedną ręką chwycić gruszkę, a drugą dren. WAŻNE: Wyciągać dren, aż zostanie całkowicie wysunięty.
- Palcem usunąć ciała obce z dróg oddechowych pacjenta.
- Chwycić gruszkę i mocno ją ścisnąć.
- Trzymać gruszkę w pozycji całkowicie ściśniętej podczas wprowadzania drenu do tylnej ściany gardła pacjenta, uważając, aby nie wsunąć drenu poza pole widzenia.
- Zwolnić ściśniętą gruszkę, aby umożliwić jej usunięcie płynu z dróg oddechowych pacjenta.
- Kontynuować ściskanie i zwalnianie bańki, aby usunąć wszystkie płyny do worka. Zawór jednokierunkowy zapobiegnie cofaniu się zebranego płynu.
- Po oczyszczeniu dróg oddechowych pacjenta za pomocą wyrobu TVAC należy podjąć wszelkie inne niezbędne działania, aby utrzymać drożność dróg oddechowych.
- Należy zapoznać się z częścią dotyczącą utylizacji, aby poprawnie zutylizować urządzenie.
- Uwaga: Każde poważne zdarzenie związane z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi kraju, w którym użytkownik/pacjent ma siedzibę.

Ostrzeżenie o izolacji substancji organizmu

Używanie tego produktu może spowodować kontakt z zanieczyszczonymi płynami ustrojowymi. Należy zawsze używać odpowiednich procedur izolacji substancji ustrojowych oraz środków ochrony indywidualnej, aby zapobiec kontaktowi z zanieczyszczonymi płynami.

Utylizacja

Wyrób TVAC jest przeznaczony wyłącznie do jednorazowego użytku. Nie jest przeznaczony do ponownego użycia i jest przeznaczony do utylizacji po użyciu. Nie podejmować prób czyszczenia ani ponownego użycia tego wyrobu. Można wykorzystać go jeden raz, a następnie odpowiednio zutylizować. Zutylizować TVAC w sposób, który zapewnia izolację substancji ustrojowych od substancji potencjalnie zakaźnych. Aby zutylizować TVAC, wepchnąć dren z powrotem do gruszki na tyle daleko, aby urządzenie i zawarte w nim płyny zmieściły się w oryginalnym opakowaniu. Uszczelnić oryginalne opakowanie dzięki funkcji łatwego zamykania. Usunąć odklejaną etykietę z opakowania, aby odsłonić znajdującą się pod spodem etykietę wskazującą na zagrożenie biologiczne. Usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów stwarzających zagrożenie biologiczne.

Przechowywanie

Przechowywać wyrób w temperaturze od –12°C do 60°C (10–140°F).

Ograniczona gwarancja

Produkty i komponenty zawarte w opakowaniu są wyrobami medycznymi przeznaczonymi do użytku jedynie przez przeszkolony personel medyczny. Firma TyTek Medical Inc. zapewnia, że produkty i komponenty nie mają wad materiałowych i powstałych podczas produkcji oraz że spełniają kryteria wyrobu medycznego i mogą być użyte zgodnie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji przez przeszkolony personel medyczny przez okres 12 miesięcy od daty wysyłki przez firmę TyTek Medical Inc. Wszelkie użycie produktów lub komponentów niezgodne z przeznaczeniem opisanym w instrukcji lub przez osobę nieprzeszkoloną lub niedopuszczoną prawnie do użytku produktów lub komponentów unieważnia ograniczoną gwarancję. Z WYJĄTKIEM PRZYPADKÓW OKREŚLONYCH W NINIEJSZYM DOKUMENCIE FIRMA TYTEK MEDICAL INC. NIE UDZIELA ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI, WYRAŹNYCH LUB DOROZUMIANYCH, DOTYCZĄCYCH PRODUKTÓW LUB KOMPONENTÓW I W SZCZEGÓLNOŚCI WYŁĄCZA DOROZUMIANE GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.
Niniejszy produkt musi być sprzedawany i używany ściśle według warunków zawartych na stronie www.tytekmedical.com.

Chiny

TVAC

Hulpmiddel voor handmatige afzuiging

REF TM-909

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

1-855-TyTekMD (898-3563) TyTek Medical Inc. 8904 Beckett Rd., West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

Beschrijving

De TVAC is een compact hulpmiddel voor handmatige afzuiging voor eenmalig gebruik dat bedoeld is voor het verwijderen van slijm, bloed, braaksel en andere vreemde stoffen uit de bovenste luchtwegen. Omdat de TVAC handmatig wordt bediend, is deze niet afhankelijk van batterijen of een andere externe voedingsbron. De TVAC bestaat uit een rigide plastic zuigbuis, een zuigballon en een opvangzak voor opgezogen vloeistoffen. Het terugstromen van opgezogen inhoud wordt voorkomen door eenrichtingskleppen. Dankzij de robuuste constructie kan de TVAC voor langere tijd worden opgeslagen en direct gebruiksklaar worden gemaakt. Product bevat GEEN latex van natuurlijk rubber.

Waarschuwing

De TVAC mag alleen door medewerkers worden gebruikt die zijn opgeleid voor procedures voor het afzuigen van een orale luchtweg. Onjuist gebruik van de TVAC kan letsel veroorzaken. Gebruik de TVAC volgens de aanwijzingen van ambulancepersoneel of een arts. De TVAC is NIET ontworpen voor gebruik bij kinderen onder de acht jaar.

Instructies voor opgeleide zorgverlener

- Neem de TVAC uit de verpakking. Houd de verpakking in de buurt en beschikbaar om het product in af te voeren.
- Houd de ballon in de ene hand en de zuigbuis in de andere. BELANGRIJK: trek de zuigbuis uit totdat deze volledig is uitgeschoven.
- Verwijder door met de vinger te vegen vreemde stoffen uit de luchtwegen van de patiënt.
- Pak de zuigballon vast en knijp er stevig in.
- Houd de ballon volledig samengeknepen vast terwijl u de zuigbuis achteraan de keel van de patiënt plaatst. Steek de buis niet verder in de keel dan u kunt zien.
- Laat de reeds samengeknepen ballon los, zodat deze vloeistoffen in de luchtweg van de patiënt kan verwijderen.
- Blijf de ballon samenknijpen en loslaten om alle vloeistoffen naar de opvangzak te verplaatsen. Een eenrichtingsklep voorkomt het terugstromen van verzamelde vloeistoffen.
- Zodra de luchtweg van de patiënt met de TVAC is vrijgemaakt , neemt u alle noodzakelijke stappen om de luchtweg vrij te houden.
- Zie het hoofdstuk over de afvoer om het hulpmiddel op de juiste manier af te voeren.
- Opmerking: elk ernstig incident dat zich in verband met het hulpmiddel voordoet, moet worden gemeld bij de fabrikant en de bevoegde autoriteiten waarbij de gebruiker/patiënt is ingeschreven.

Waarschuwing met betrekking tot de isolatie van lichaamsvloeistoffen

Het gebruik van dit product kan tot gevolg hebben dat u in contact komt met besmette lichaamsvloeistoffen. Tref altijd de gepaste maatregelen voor de isolatie van lichaamsvloeistoffen en gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen en oogbescherming om contact met besmette vloeistoffen te voorkomen.

Afvoer

De TVAC is uitsluitend bestemd voor eenmalig gebruik. De TVAC is niet herbruikbaar en is ontworpen om na gebruik te worden afgevoerd. Probeer dit apparaat niet schoon te maken of opnieuw te gebruiken. Het hulpmiddel mag één keer worden gebruikt en moet vervolgens op de juiste wijze worden afgevoerd. Voer de TVAC zodanig af dat mogelijk infectueuze lichaamsvloeistoffen geïsoleerd zijn. Om de TVAC af te voeren, duwt u de buis ver genoeg terug de ballon in zodat de eenheid en aanwezige vloeistoffen in de oorspronkelijke verpakking passen. Verzegel de oorspronkelijke verpakking met de functie voor eenvoudig verzegelen. Verwijder het afpelbare etiket van de verpakking om het etiket voor biologisch gevaarlijk materiaal eronder te onthullen. Voer het product af volgens uw lokale voorschriften voor biologisch gevaarlijk afval.

Opslag

Dit hulpmiddel moet droog blijven en worden opgeslagen bij een temperatuur tussen de -12,2 °C en 60 °C (10 °F en 140 °F).

Beperkte garantie

De producten en onderdelen in deze verpakking zijn medische hulpmiddelen die uitsluitend bestemd zijn voor gebruik door zorgverleners die een toepasselijke opleiding hebben gevolgd. TyTek Medical Inc. garandeert dat de producten en onderdelen geen materiaalfouten bevatten en uitsluitend geschikt zijn voor gebruik als medische hulpmiddelen voor het in de handleiding beschreven specifieke beoogde doel gedurende een periode van 12 maanden vanaf de datum van verzending door TyTek Medical Inc. Als de producten of onderdelen op enige andere wijze worden gebruikt dan het in deze handleiding omschreven gebruik, vervalt deze beperkte garantie. TYTEK MEDICAL INC. GEEFT MET UITZONDERING VAN WAT HIERIN UITEENGEZET IS GEEN ANDERE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, MET BETREKKING TOT DE PRODUCTEN OF ONDERDELEN, EN WIJST IN HET BIJZONDER DE IMPLICIETE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL AF.
Dit product moet strikt volgens de algemene voorwaarden op www.tytekmedical.com worden verkocht en gebruikt.

China

TVAC

Μη αυτόματη συσκευή αναρρόφησης

REF TM-909

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

1-855-TyTekMD (898-3563) TyTek Medical Inc. 8904 Beckett Rd., West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

Περιγραφή

Το TVAC είναι μια συμπαγής, μη αυτόματη συσκευή αναρρόφησης μίας χρήσης, η οποία προορίζεται για την απομάκρυνση βλέννας, αίματος, εμετού και άλλων ξένων ουσιών από τον ανώτερο αεραγωγό. Καθώς το TVAC λειτουργεί μη αυτόματα, δεν εξαρτάται από μπαταρίες ή οποιαδήποτε άλλη εξωτερική πηγή ισχύος. Το TVAC αποτελείται από έναν άκαμπτο πλαστικό σωλήνα αναρρόφησης, ένα πουάρ αναρρόφησης και έναν συλλέκτη για τα υγρά αναρρόφησης. Οι βαλβίδες μονής κατεύθυνσης αποτρέπουν την παλινδρόμηση των περιεχομένων της αναρρόφησης. Η ανθεκτική κατασκευή του TVAC επιτρέπει την αποθήκευσή του για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα και το καθιστά άμεσα έτοιμο προς χρήση. Το προϊόν ΔΕΝ περιέχει φυσικό ελαστικό λάτεξ.

Προσοχή

Το TVAC θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά από προσωπικό που έχει λάβει την κατάλληλη εκπαίδευση σχετικά με τις διαδικασίες αναρρόφησης στοματοφαρυγγικού αεραγωγού. Η μη ενδεδειγμένη χρήση του TVAC θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό. Χρησιμοποιείτε το TVAC σύμφωνα με τις οδηγίες της ιατρικής υπηρεσίας έκτακτης ανάγκης της περιοχής σας ή ενός ιατρού. Το TVAC ΔΕΝ έχει σχεδιαστεί για χρήση σε παιδιά κάτω των οκτώ ετών.

Οδηγίες για εκπαιδευμένο ιατρικό προσωπικό

- Αφαιρέστε το TVAC από τη συσκευασία. Φυλάξτε τη συσκευασία σε κοντινό σημείο, ώστε να είναι διαθέσιμη για χρήση ως συσκευασία απόρριψης.
- Κρατήστε το πουάρ με το ένα χέρι και με το άλλο τον σωλήνα αναρρόφησης. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αφαιρέστε από τη συσκευασία τον σωλήνα αναρρόφησης έως ότου βρεθεί σε πλήρη έκταση.
- Χρησιμοποιήστε κυκλικές κινήσεις με το δάχτυλο για να απομακρύνετε τυχόν ξένες ουσίες από τον αεραγωγό του ασθενούς.
- Κρατήστε το πουάρ αναρρόφησης και πιέστε δυνατά.
- Διατηρήστε το πουάρ στην πλήρως πεπιεσμένη θέση, καθώς εισάγετε τον σωλήνα αναρρόφησης στο πίσω μέρος του λαιμού του ασθενούς, φροντίζοντας να μην εισαχθεί ο σωλήνας πιο πέρα από το πεδίο ορατότητάς σας.
- Απελευθερώστε το ήδη πιεσμένο πουάρ, επιτρέποντας την απομάκρυνση υγρών στον αεραγωγό του ασθενούς.
- Συνεχίστε να πιέζετε και απελευθερώνετε το πουάρ για την απομάκρυνση όλων των υγρών εντός του συλλέκτη. Μια βαλβίδα μονής κατεύθυνσης θα αποτρέψει την παλινδρόμηση των υγρών συλλογής.
- Αμέσως μετά τον καθαρισμό του αεραγωγού του ασθενούς με το TVAC, λάβετε οποιαδήποτε άλλα απαραίτητα μέτρα για να διατηρήσετε τον αεραγωγό σε αυτήν την κατάσταση.
- Βλ. ενότητα απόρριψης για τη σωστή απόρριψη της συσκευής.
- Σημείωση: Τυχόν σοβαρά περιστατικά που προκύπτουν σε σχέση με τη συσκευή πρέπει να αναφέρονται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται ο χρήστης/ασθενής.

Ειδοποίηση απομόνωσης από σωματικές ουσίες

Η χρήση αυτού του προϊόντος μπορεί να οδηγήσει σε επαφή με μολυσμένα σωματικά υγρά. Υιοθετείτε τα κατάλληλα μέτρα απομόνωσης από σωματικές ουσίες σε συνδυασμό με μέσα ατομικής προστασίας, όπως γάντια και προστατευτικά γυαλιά για τα μάτια, προκειμένου να αποφύγετε την επαφή με μολυσμένα υγρά.

Απόρριψη

Το TVAC προορίζεται για μία χρήση μόνο. Δεν είναι επαναχρησιμοποιήσιμο και έχει σχεδιαστεί για απόρριψη μετά τη χρήση. Μην επιχειρήσετε να καθαρίσετε ή να επαναχρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή. Επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μία φορά και, στη συνέχεια, πρέπει να απορριφθεί κατάλληλα. Απορρίπτετε το TVAC με τρόπο που να διασφαλίζεται η απομόνωση από σωματικές ουσίες αναφορικά με δυνητικά μολυσματικές ουσίες. Για την απόρριψη του TVAC, πιέστε τον σωλήνα πίσω στο πουάρ αρκετά βαθιά, ώστε η μονάδα και τα υγρά που περιέχονται να χωρέσουν στην αρχική συσκευασία. Σφραγίστε την αρχική συσκευασία με το χαρακτηριστικό εύκολης σφράγισης. Αφαιρέστε την αποκολλούμενη ετικέτα της συσκευασίας για να εμφανιστεί η ετικέτα BIOHAZARD (ΒΙΟΛΟΓΙΚΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ) από κάτω. Η απόρριψη πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα βιολογικά επικίνδυνα απόβλητα.

Φύλαξη

Η συσκευή αυτή θα πρέπει διατηρείται στεγνή και να φυλάσσεται σε θερμοκρασίες μεταξύ -12° C και 60° C (10° F και 140° F).

Περιορισμένη εγγύηση

Τα προϊόντα και τα εξαρτήματα που περιέχονται στην παρούσα συσκευασία είναι ιατροτεχνολογικά προϊόντα που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά από κατάλληλα εκπαιδευμένους επαγγελματίες υγείας. Η TyTek Medical Inc. εγγυάται ότι τα προϊόντα και τα εξαρτήματα είναι απαλλαγμένα από ελαττώματα ως προς το υλικό, και την εργασία και αρμόζουν αποκλειστικά για χρήση ως ιατροτεχνολογικά προϊόντα για τον συγκεκριμένο σκοπό που περιγράφεται στο εγχειρίδιο από εκπαιδευμένους επαγγελματίες υγείας για μια περίοδο 12 μηνών από την ημερομηνία αποστολής από την TyTek Medical Inc. Οποιαδήποτε χρήση των προϊόντων ή των εξαρτημάτων πέραν της συγκεκριμένης χρήσης των προϊόντων ή των εξαρτημάτων ακυρώνει την παρούσα περιορισμένη εγγύηση. ΜΕ ΤΗΝ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΩΝ ΣΤΟ ΠΑΡΟΝ, Η TYTEK MEDICAL INC. ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΡΗΤΗ Ή ΥΠΟΔΗΛΟΥΜΕΝΗ, ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ Ή ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΕΙΔΙΚΑ ΤΙΣ ΥΠΟΔΗΛΟΥΜΕΝΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΕΝΑΝ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ.
Το παρόν αντικείμενο πωλείται και πρέπει να χρησιμοποιείται αυστηρά σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που αναγράφονται στον ιστότοπο www.tytekmedical.com.

Κίνα

TVAC

מכשיר שאיבה ידני

REF TM-909

EC REP EMERGO EUROPE Westervoortsedijk 60 6827 AT Arnhem The Netherlands

TyTek Medical Inc. 8904 Beckett Rd., West Chester, OH 45069, US 1-855-TyTekMD (898-3563)
www.tytekmedical.com

תיאור

TVAC הוא מכשיר שאיבה ידני קומפקטי לשימוש חד-פעמי המיועד לפינוי מוגלה, דם, קיא וחומרים זרים אחרים מדרכי הנשימה העליונות. מכיוון ש-TVAC מופעל ידנית, הוא אינו תלוי בסוללות או במקור כוח חיצוני אחר. ה-TVAC עשוי מצינורית שאיבה מפלסטיק קשיח, כדור שאיבה מגומי ושקית לאיסוף נוזלים. זרימה חוזרת של התוכן הנשאף נמנעת על ידי שסתומים חד-כיווניים. המבנה הקשוח מאפשר לאחסן את TVAC לפרקי זמן ממושכים ולהכינו באופן מיידי לשימוש. המוצר אינו מכיל לטקס מגומי טבעי.

זהירות

TVAC אמור לשמש רק אנשי צוות שקיבלו הדרכה מתאימה על הליכים לשאיבה מדרכי הנשימה של הפה. שימוש בלתי הולם ב-TVAC יכול לגרום לפציעה. השתמש ב-TVAC לפי הנחיות האחראי על רפואת החירום או על ידי רופא. TVAC אינו מיועד לשימוש על ילדים מתחת לגיל 8.

הוראות לחובשים מיומנים

- הוצא את TVAC מהאריזה. שמור את האריזה זמינה בסביבתך לצורך אחסון חומרי הפסולת.
- אחוז בכדור הגומי ביד אחת ובצינורית השאיבה ביד השנייה. חשוב: משוך את צינורית השאיבה עד שהיא מוארכת במלואה.
- השתמש באצבעותיך כדי לפנות חומרים זרים מדרכי הנשימה של המטופל.
- אחוז בכדור הגומי ולחץ עליו בחוזקה.
- השאר את הכדור במצב לחוץ לחלוטין בזמן החדרת צינורית השאיבה לאחורי גרונו של המטופל, כשאתה נזהר לא להכניס את הצינורית רחוק יותר ממה שאתה יכול לראותה.
- שחרר את כדור הגומי הלחוץ והנח לו לשאוב את הנוזלים מדרכי הנשימה של המטופל.
- המשך ללחוץ ולשחרר את כדור הגומי על מנת לשאוב את כל הנוזלים לתוך שקית האיסוף. שסתום חד-כיווני ימנע זרימה חוזרת של הנוזלים הנשאבים.
- לאחר ש-TVAC מפנה את דרכי הנשימה של המטופל, נקוט את הצעדים הנדרשים האחרים לשמירת דרכי הנשימה פתוחות.
- ראה סעיף בנושא השלכה להוראות השלכת המכשיר.
- הערה: כל אירוע חמור המתרחש ביחס למכשיר ידווח ליצרן ולרשות המוסמכת שבו נמצא המשתמש/המטופל.

התראת בידוד נוזלי גוף

שימוש במוצר זה עלול להוביל למגע עם נוזלי גוף מזוהמים. השתמש בהליכי בידוד נוזלי גוף ובציוד מגן אישי, כגון כפפות ומגן עיניים, על מנת למנוע מגע עם נוזלים מזוהמים.

השלכה

TVAC מיועד לשימוש חד-פעמי בלבד. לא ניתן לעשות בו שימוש חוזר ויש להשליכו בתום השימוש. אין לנסות לנקות את המכשיר הזה או להשתמש בו שוב. ניתן להשתמש בו פעם אחת בלבד, ואז להשליך אותו בצורה הולמת. יש להשליך את TVAC באופן המבטיח בידוד של נוזלי גוף של נוזלים בעלי פוטנציאל זיהומי. על מנת להשליך את TVAC, דחוף את הצינורית בחזרה לכדור הגומי עד שהיחידה והנוזלים הכלולים יכנסו לאריזה המקורית. אטום את האריזה המקורית עם תכונת הסגירה הקלה שלה. הסר את התווית המתקלפת מהאריזה כדי לחשוף את התווית BIOHAZARD (סיכון ביולוגי) מתחתיה. השלך לפי התקנות המקומיות של פסולת בעלת סיכון ביולוגי.

אחסון

יש לאחסן את המכשיר בסביבה יבשה בטמפרטורות שבין 12 ל-60 מעלות צלזיוס (10 עד 140 מעלות פרנהייט).

אחריות מוגבלת

המוצרים והרכיבים הכלולים באריזה זו הם מכשירים רפואיים המיועדים לשימוש על ידי אנשי רפואה מיומנים בלבד. TyTek Medical Inc. מתחייבת שהמוצרים והרכיבים נטולי פגמים בחומר ובאיכות העבודה ומתאימים לשימוש כמכשירים רפואיים בלבד למטרה הספציפית המתוארת במדריך על ידי אנשי רפואה מיומנים, לתקופה של 12 חודשים מתאריך המשלוח מ-TyTek Medical Inc. כל שימוש במוצרים או ברכיבים מעבר לשימוש הספציפי המתואר יגרום לביטול אחריות מוגבלת זו. מלבד כמתואר בזאת, TYTEK MEDICAL INC. אינה מתחייבת בכל התחייבות נוספת, מפורשת או משתמעת, ביחס למוצר או לרכיבים ומתנערת מהתחייבויות משתמעות של סחירות והתאמה למטרה מסוימת.

מוצר זה נמכר ומיועד לשימוש אך ורק על פי התנאים וההתניות המפורטים בכתובת www.tytekmedical.com.

חרסינה

TVAC

Manuel Emme Cihazı

REF TM-909

EC REP
EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

1-855-TyTekMD (898-3563) TyTek Medical Inc. 8904 Beckett Rd., West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

Açıklama

TVAC; mukus, kan, kusmuk ve diğer yabancı maddeleri üst solunum yolundan temizlemek için tasarlanmış kompakt, tek kullanımlık, manuel bir emme cihazıdır. TVAC manuel olarak çalıştırıldığından pillere veya başka bir harici güç kaynağına bağlı değildir. TVAC, sert bir plastik emme borusu, bir emme ampulü ve aspire edilmiş sıvılar için bir toplama torbasından yapılmıştır. Emişli içeriklerin geri akışı tek yönlü valfler ile önlenir. Sağlam yapısı, TVAC'nin uzun süre saklanmasını ve anında kullanıma hazır hâle getirilmesini sağlar. Ürün Doğal Kauçuk Lateks İÇERMEZ.

Dikkat

TVAC sadece oral hava yolunu emme prosedürleri konusunda uygun eğitim almış personel tarafından kullanılmalıdır. TVAC'ın uygunsuz kullanımı yaralanmalara neden olabilir. TVAC'ı EMS otoriteniz veya bir doktor tarafından talimat olarak verildiği şekilde kullanın. TVAC, sekiz yaşın altındaki çocuklarda kullanılmak üzere TASARLANMAMIŞTIR.

Eğitimli Doktorlar için Talimat

- TVAC'ı paketinden çıkartın. Paketi yakınlarda ve bertaraf paketi olarak kullanıma hazır bulundurun.
- Ampulü bir elinizle ve emme tüpünü diğer elinizle kavrayın. ÖNEMLİ: Emme borusunu tamamen uzatılana kadar çekin.
- Yabancı maddeyi hastanın hava yolundan çıkarmak için parmak süpürme kullanın.
- Emme ampulünü tutun ve sıkıca sıkın.
- Emme tüpünü hastanın boğazının arkasına yerleştirirken ampulü tamamen sıkılmış konumda tutun, tüpü görebildiğinizden daha uzağa sokmamaya dikkat edin.
- Önceden sıkılmış ampulü serbest bırakın, böylece hastanın hava yolundaki sıvıyı uzaklaştırın.
- Tüm sıvıları toplama torbasına çıkarmak için ampulü sıkmaya ve serbest bırakmaya devam edin. Tek yönlü bir valf, toplama sıvılarının geri akışını önleyecektir.
- Hastanın hava yolu TVAC ile temizlendikten sonra, temizlenen hava yolunu korumak için gerekli diğer adımları atın.
- Cihazı uygun şekilde bertaraf etmek için bertaraf bölümüne bakın.
- Not: Cihazla ilgili olarak meydana gelen bütün ciddi vakalar, üreticiye ve kullanıcının/hastanın mukim olduğu yerdeki yetkili makama rapor edilecektir.

Vücut Sıvısı İzolasyonu Uyarısı

Bu ürünün kullanımı kontamine vücut sıvılarıyla temasınıza neden olabilir. Kontamine sıvılarla teması önlemek için her zaman eldivenler ve göz koruması ile birlikte uygun vücut maddesi ayırma prosedürlerini uygulayın.

Bertaraf

TPAK yalnızca tek kullanım içindir. Yeniden kullanılamaz ve kullanımdan sonra bertaraf edilmek üzere tasarlanmıştır. Bu cihazı temizlemeyin veya yeniden kullanmayın. Bir kere kullanılabilir ve ardından uygun şekilde bertaraf edilmesi gerekmektedir. Potansiyel olarak enfeksiyonlu madde içeren vücut maddesinin ayrıldığından emin olacak şekilde TVAC'ı bertaraf edin. TVAC'ı bertaraf etmek için tüpü ampulün içine yeterli ölçüde geri itin, böylece ünite ve içerdiği sıvılar orijinal pakete sığacaktır. Orijinal ambalajı kolay sızdırmazlık özelliği ile kapatın. Altındaki BIOHAZARD etiketini açığa çıkarmak için ambalaj üzerindeki soyulma etiketini çıkarın. Yerel biyolojik tehlike atık yönetmeliklerinize göre bertaraf edin.

Saklama

Bu cihaz kuru tutulmalı ve -10 ºC ile 60 ºC (10 ºF ile 140 ºF) arasındaki sıcaklıklarda saklanmalıdır.

Sınırlı Garanti

Bu paketin içindeki ürünler ve bileşenler, sadece uygun şekilde eğitim almış sağlık uzmanları tarafından kullanılması amacına yönelik tıbbi cihazlardır. TyTek Medical Inc., ürünlerin ve bileşenlerin malzeme ve işçilik kusurlarından arındırılmış olduğunu ve TyTek Medical Inc. tarafından sevkiyat tarihinden itibaren 12 aylık bir süre boyunca eğitimli sağlık profesyonelleri tarafından kılavuzda belirtilen özel amaç için yalnızca tıbbi cihaz olarak kullanıma uygun olduğunu garanti eder. Ürünlerin veya bileşenlerin, ürünlerin veya bileşenlerin kullanımının ötesinde herhangi bir şekilde kullanılması, bu sınırlı garantiyi geçersiz kılar. BURADA BELİRTİLENLERİN HARİCİNDE, TYTEK MEDICAL INC., ÜRÜNLER VEYA BİLEŞENLERE DAİR, AÇIK VEYA ZIMNİ, BAŞKA HİÇBİR GARANTİ SUNMAMAKTADIR VE ZIMNİ TİCARİ VE BELİRLİ BİR AMAÇ İÇİN UYGUNLUK GARANTİLERİNİ ÖZELLİKLE KABUL ETMEMEKTEDİR.
Bu ürünün satışı ve kullanımı kesin surette www.tytekmedical.com adresindeki şartlar ve koşullar uyarınca gerçekleştirilir.

Çin

TVAC

Ruční odsávací prostředek

REF TM-909

EC REP
EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

1-855-TyTekMD (898-3563) TyTek Medical Inc. 8904 Beckett Rd., West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

Popis

TVAC je kompaktní ruční jednorázový odsávací prostředek určený k odstranění hlenu, krve, zvratků a dalších cizorodých látek z horních cest dýchacích. Protože se TVAC ovládá ručně, není závislý na bateriích nebo jiném externím zdroji energie. TVAC tvoří pevná plastová odsávací trubice, odsávací balónek a sběrný vak na odsáté tekutiny. Zpětnému proudění odsátého obsahu zabraňují jednocestné ventily. Robustní konstrukce umožňuje TVAC skladovat po delší dobu a následně ho okamžitě připravit k použití. Výrobek NEOBSAHUJE přírodní latex.

Upozornění

TVAC smí používat pouze personál, který byl řádně proškolen v postupech odsávání dýchacích cest z úst. Nesprávné použití TVAC může způsobit zranění. TVAC používejte podle pokynů orgánu záchranné služby nebo lékaře. TVAC NENÍ určen k použití u dětí mladších osmi let.

Pokyny pro vyškolený zdravotnický personál

- Vyjměte TVAC z obalu. Obal uložte poblíž a použijte ho jako obal pro likvidaci.
- Jednou rukou uchopte balónek a druhou odsávací trubici. DŮLEŽITÉ: Vytáhněte odsávací trubici na její plnou délku.
- Pomocí prstů odstraňte cizí předměty z dýchacích cest pacienta.
- Uchopte odsávací balónek a pevně ho stiskněte.
- Při zasouvání odsávací trubice do zadní části pacientova krku udržujte balónek zcela stlačený a dbejte na to, abyste trubici nezasunuli mimo dohled.
- Uvolněte dosud stlačený balónek, aby prostředek nasál tekutinu z dýchacích cest pacienta.
- Pokračujte ve stlačování a uvolňování balónku, dokud všechny tekutiny neodsajete do sběrného vaku. Jednocestný ventil zabrání zpětnému proudění odsávaných tekutin.
- Jakmile pomocí TVAC uvolníte dýchací cesty pacienta, proveďte další nezbytné kroky k tomu, aby dýchací cesty zůstaly volné.
- Prostředek zlikvidujte podle popisu uvedeného dále.
- Poznámka: Jakákoli závažná událost, ke které dojde v souvislosti s tímto prostředkem, musí být hlášena výrobci a příslušnému orgánu, pod který uživatel/pacient spadá.

Upozornění na izolaci tělních tekutin

Použití tohoto produktu může vést ke kontaktu s kontaminovanými tělesnými tekutinami. Používejte vhodná opatření k izolaci tělesných tekutin spolu s osobními ochrannými prostředky, jako jsou rukavice a ochrana očí, abyste kontaktu s kontaminovanými tekutinami zabránili.

Likvidace

Prostředek TVAC je určen pouze k jednorázovému použití. Nelze ho použít znovu a po použití je třeba ho zlikvidovat. Nepokoušejte se tento prostředek vyčistit nebo ho znovu použít. Lze ho použít pouze jednou a poté je třeba ho zlikvidovat. TVAC zlikvidujte způsobem, který zajistí izolaci potenciálně infekčních látek od těla. Při likvidaci TVAC zatlačte trubici zpět do balónku tak, aby se jednotka a obsažené tekutiny vešly zpět do původního obalu. Uzavřete původní obal pomocí jeho funkce snadného uzavření. Odstraňte odlepovací štítek z obalu, abyste odkryli štítek upozorňující na BIOLOGICKÉ NEBEZPEČÍ pod ním. Likvidujte podle místních předpisů o biologickém odpadu.

Skladování

Prostředek skladujte v suchu při teplotách od –12 °C do 60 °C (10 °F až 140 °F).

Omezená záruka

Výrobky a součásti obsažené v tomto balení jsou zdravotnické prostředky určené výhradně pro použití náležitě vyškolenými zdravotnickými pracovníky. Společnost TyTek Medical Inc. zaručuje, že výrobky a součásti jsou bez vad materiálu a zpracování a jsou vhodné výhradně pro použití jako zdravotnické prostředky pro konkrétní účel popsaný v návodu vyškolenými zdravotnickými pracovníky po dobu 12 měsíců od data odeslání společností TyTek Medical Inc. Jakékoli použití výrobků nebo součástí nad rámec použití výrobků nebo součást ruší platnost této omezené záruky. S VÝJIMKOU PŘÍPADŮ UVEDENÝCH V TOMTO DOKUMENTU SPOLEČNOSTI TYTEK MEDICAL INC. NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ DALŠÍ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ ANI PŘEDPOKLÁDANÉ, TÝKAJÍCÍ SE VÝROBKŮ NEBO SOUČÁSTÍ A VÝSLOVNĚ ODMÍTÁ PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL.
Toto zboží je prodáváno a používáno výhradně v souladu s podmínkami uvedenými na adrese www.tytekmedical.com.

Čína

TVAC

Kézi szívóeszköz

REF TM-909

EC REP
EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

1-855-TyTekMD (898-3563) TyTek Medical Inc. 8904 Beckett Rd, West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

Leírás

A TVAC egy kompakt, egyszer használatos kézi szívóeszköz, amely a váladék, vér, hányadék és egyéb idegen anyagok eltávolítására szolgál a felső légútból. Mivel a TVAC kézi működtetésű, így nem függ akkumulátortól vagy egyéb más külső energiaforrástól. A TVAC egy merev műanyag szívócsőből, egy szívófejből és a leszívott folyadék számára való gyűjtőzsákból áll. A leszívott tartalom visszaáramlását egyirányú szelepek akadályozzák meg. Masszív kivitelezése lehetővé teszi, hogy a TVAC hosszabb ideig tárolható és azonnal használatra kész legyen. A termék NEM tartalmaz természetes latex gumit.

Figyelmeztetés

A TVAC kizárólag olyan személyek által használható, akik megfelelő képzést kaptak az orális légutak leszívására vonatkozó eljárásokról. A TVAC helytelen használata sérülést okozhat. Használja a TVAC eszközt az EMS hatósága vagy egy orvos utasításainak megfelelően. A TVAC-ot NEM nyolc éven aluli gyermekeknél való használatra tervezték.

Használati utasítás képzett egészségügyi szakembereknek

- Vegye ki a TVAC-ot a csomagolásából. Tartsa a csomagolást a közelben, hogy elérhető legyen hulladéktárolásra.
- Fogja meg a szívófejet az egyik kezével, a szívócsövet pedig a másikkal. FONTOS: Húzza ki a szívócsövet annak teljes hosszáig.
- Az ujjaival távolítsa el az idegen anyagokat a beteg légútjából.
- Fogja meg a szívófejet és erősen nyomja össze.
- Tartsa a fejet teljesen összenyomva, amíg a szívócsövet a beteg torkának hátulsó részébe vezeti, vigyázva, nehogy messzebbre tolja, mint ameddig belát.
- Engedje fel a már összenyomott fejet, hogy lehetővé tegye a folyadék eltávolítását a beteg légútjából.
- Folytassa a szívófej összenyomását és felengedését, amíg az összes folyadékot ki nem szívta a gyűjtőzsákba. Egy egyirányú szelep megakadályozza az összegyűjtött folyadék visszaáramlását.
- Miután a TVAC segítségével kitisztította a beteg légútját, tegyen meg minden egyéb szükséges lépést a megtisztult légút fenntartása érdekében.
- Az eszköz megfelelő ártalmatlanításával kapcsolatban lásd az ártalmatlanításról szóló részt.
- Megjegyzés: Az eszközzel kapcsolatos minden súlyos eseményt jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó/beteg székhelye szerinti illetékes hatóságnak.

Testizolációs figyelmeztetés

A termék használata szennyezett testnedvekkel való érintkezést eredményezhet. A szennyezett folyadékokkal való érintkezés megelőzése érdekében használjon megfelelő testizolációs intézkedéseket, valamint egyéni védőeszközöket, például kesztyűt és szemvédőt.

Ártalmatlanítás

A TVAC kizárólag egyszer használatos eszköz. Nem használható fel újra, és használat utáni ártalmatlanításra tervezték. Ne próbálja megtisztítani vagy újrafelhasználni ezt az eszközt. Egyszer használható, majd megfelelően ártalmatlanítani kell. A TVAC eszközt úgy ártalmatlanítsa, hogy biztosítsa a test izolálását a potenciálisan fertőző anyagoktól. A TVAC ártalmatlanításához nyomja vissza a csövet a fejbe annyira, hogy az egység és a benne lévő folyadékok beleférjenek az eredeti csomagolásba. Zárja le az eredeti csomagolást a könnyen lezárható funkció segítségével. Távolítsa el a lehúzható címkét a csomagolásról, hogy láthatóvá váljon alatta a BIOLÓGIAI VESZÉLY jelzőcímke. A biológiailag veszélyes hulladékokra vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Tárolás

Ez az eszköz szárazon tartandó és –12–60 °C (10–140 °F) közötti hőmérsékleten tárolandó.

Korlátozott jótállás

A csomagban található termékek és alkatrészek olyan orvostechnikai eszközök, amelyeket kizárólag megfelelően képzett egészségügyi szakemberek használhatnak. A TyTek Medical Inc. szavatolja, hogy a termékek és az alkatrészek anyag- és gyártási hibáktól mentesek, és kizárólag képzett egészségügyi szakemberek általi, orvostechnikai eszközként való használatra alkalmasak, a kézikönyvben leírt speciális célra, a TyTek Medical Inc. általi kiszállítás dátumától számított 12 hónapig. A termékek vagy az alkatrészek bármely, a termékek vagy az alkatrészek használatán kívüli alkalmazása érvényteleníti ezt a korlátozott jótállást. AZ ITT MEGHATÁROZOTTAK KIVÉTELÉVEL A TYTEK MEDICAL INC. NEM VÁLLAL EGYÉB, KIFEJEZETT VAGY HALLGATÓLAGOS JÓTÁLLÁST A TERMÉKEKRE VAGY AZ ALKATRÉSZEKRE VONATKOZÓAN, ÉS KIFEJEZETTEN ELUTASÍTJA AZ ELADHATÓSÁGRA ÉS A MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ HALLGATÓLAGOS JÓTÁLLÁST.
Ez a tétel szigorúan a www.tytekmedical.com webhelyen található szerződési feltételek szerint kerül értékesítésre, és azoknak megfelelően használandó.

Kína

TVAC

Manuel sugeanordning

REF TM-909

EC REP
EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

1-855-TyTekMD (898-3563) TyTek Medical Inc. 8904 Beckett Rd., West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

Beskrivelse

TVAC er en kompakt manuel sugeanordning til engangsbrug til fjernelse af slim, blod, opkast og andre fremmede stoffer fra de øvre luftveje. Da TVAC betjenes manuelt, er den ikke afhængig af batterier eller en anden ekstern strømkilde. TVAC er fremstillet af en stiv sugeslange af plastik, en sugekolbe og en opsamlingspose til aspirerede væsker. Envejsventiler forhindrer tilbageløb af aspireret indhold. Den solide konstruktion gør det muligt at opbevare TVAC i længere perioder og straks have den klar til brug. Produktet indeholder IKKE naturlig gummilatex.

Advarsel

TVAC må kun anvendes af personale, som har modtaget korrekt træning i procedurer for sugning af luftveje. Ukorrekt brug af TVAC kan forårsage personskade. Brug TVAC som anvist af sundhedsmyndighederne eller af en læge. TVAC er IKKE designet til at blive anvendt på børn under 8 år.

Instruktioner til uddannet medicinsk personale

- Fjern TVAC fra emballagen. Opbevar emballagen i nærheden, så den er klar til brug som emballage ved bortskaffelse.
- Tag fat om kolben med den ene hånd og sugeslangen med den anden hånd. VIGTIGT: Træk sugeslangen helt ud.
- Stryg med fingrene for at fjerne fremmede stoffer fra patientens luftveje.
- Tag fat om sugekolben, og klem den sammen.
- Hold kolben sammenpresset, mens du fører sugeslangen ned i patientens hals. Undgå at føre slangen længere ind, end du kan se.
- Slip grebet om den sammenpressede kolbe, så den kan fjerne væske fra patientens luftveje.
- Fortsæt med at trykke kolben sammen og slippe grebet om den for at suge al væske op i opsamlingsposen. En envejsventil forhindrer tilbageløb af opsamlet væske.
- Når patientens luftveje er ryddet med TVAC, skal du træffe eventuelle andre nødvendige foranstaltninger for at holde luftvejene frie.
- Se afsnittet om bortskaffelse for at få oplysninger om korrekt bortskaffelse af anordningen.
- Bemærk: Enhver alvorlig hændelse, der opstår i forbindelse med anordningen, skal rapporteres til fabrikanten og den kompetente myndighed i brugerens hjemland.

Advarsel om isolering af kropsstoffer

Brug af dette produkt kan medføre kontakt med kontaminerede kropsvæsker. Brug altid passende procedurer for isolering af kropsstoffer og personlige værnemidler for at forhindre kontakt med kontaminerede væsker.

Bortskaffelse

TVAC er kun til engangsbrug. Den er ikke genanvendelig og er designet til bortskaffelse efter brug. Denne anordning må ikke rengøres eller bruges flere gange. Den må kun bruges én gang og skal derefter bortskaffes på en forsvarlig måde. Bortskaf TVAC på en måde, der sikrer isolering af potentielt smitsomme stoffer fra kroppen. For at bortskaffe TVAC skal du skubbe slangen så langt tilbage i kolben, at enheden og de aspirerede væsker kan være i den originale emballage. Forsegl den originale emballage ved hjælp af den nemme forseglingsfunktion. Fjern den aftagelige mærkat for at afdække mærkaten med BIOLOGISK RISIKO nedenunder. Bortskaf anordningen i henhold til de lokale bestemmelser for biologisk smittefarligt affald.

Opbevaring

Denne anordning skal opbevares tørt og ved temperaturer mellem -12 ºC og 60 ºC.

Begrænset garanti

Produkterne og komponenterne i denne pakke er medicinsk udstyr, der udelukkende er beregnet til at benyttes af behørigt uddannet sundhedspersonale. TyTek Medical Inc. garanterer, at produkterne og komponenterne er fri for materiale- og fabrikationsfejl og udelukkende er egnede til at benyttes som medicinsk udstyr til det specifikke formål, der er beskrevet i manualen, i en periode på 12 måneder fra datoen for forsendelse fra TyTek Medical Inc. Ved enhver brug af produkterne eller komponenterne til andre formål end det tilsigtede bortfalder denne begrænsede garanti. BORTSET FRA DET HERI ANFØRTE YDER TYTEK MEDICAL INC. INGEN ANDRE GARANTIER, HVERKEN UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, VEDRØRENDE PRODUKTERNE ELLER KOMPONENTERNE OG FRASKRIVER SIG SPECIFIKT DE ANTYDEDE GARANTIER VEDRØRENDE SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL.
Denne vare sælges og skal bruges strengt i henhold til vilkår og betingelser på www.tytekmedical.com.

Kina

TVAC

Manuell suganordning

REF TM-909

EC REP
EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

1-855-TyTekMD (898-3563) TyTek Medical Inc. 8904 Beckett Rd., West Chester, OH 45069, USA
www.tytekmedical.com

Beskrivning

TVAC är en kompakt, manuell suganordning för engångsbruk avsedd för att avlägsna mukus, blod, uppkräkt maginnehåll och andra främmande substanser från övre luftvägarna. Eftersom TVAC drivs manuellt är den inte beroende av batterier eller någon annan extern strömkälla. TVAC är tillverkad av en styv sugslang i plast, en sugblåsa och en uppsamlingspåse för de aspirerade vätskorna. Envägsventiler förhindrar återflöde av aspirerat innehåll. Den robusta konstruktionen gör att TVAC kan förvaras under en längre tid och göras färdig att användas på ett ögonblick. Produkten innehåller INTE naturgummilatex.

Försiktighet

TVAC ska endast användas av personal som har fått lämplig utbildning i sugningsprocedurer för oral luftväg. Otillbörlig användning av TVAC kan orsaka skador. Använd TVAC enligt sjukhusets eller läkares anvisningar. TVAC är INTE avsett för barn under åtta års ålder.

Instruktioner för utbildad sjukvårdspersonal

- Ta ut TVAC ur förpackningen. Förvara förpackningen i närheten och tillgänglig som kasseringsförpackning.
- Fatta tag i blåsan med ena handen och sugslangen med den andra. VIKTIGT! Dra ut sugslangen så den är helt utsträckt.
- Avlägsna främmande föremål från patientens luftvägar med hjälp av fingersvep.
- Fatta tag i sugblåsan och kläm ihop den stadigt.
- Håll blåsan helt hopklämd medan du för in sugslangen i patientens hals. Var försiktig så att du inte för in slangen längre än du kan se.
- Släpp den hopklämda blåsan så att den kan suga upp vätska i patientens luftvägar.
- Fortsätt att klämma ihop och släppa blåsan för att suga upp alla vätskor i uppsamlingspåsen. En envägsventil förhindrar att uppsamlingsvätskorna rinner tillbaka.
- När patientens luftvägar har rensats med TVAC, vidta alla andra nödvändiga åtgärder för att hålla luftvägen fri från obstruktion.
- Se avsnittet om kassering för att kassera produkten på rätt sätt.
- Observera: Alla allvarliga tillbud som inträffar i samband med produkten ska rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten där användaren/patienten är etablerad.

Varning angående isolering av kroppssubstans

När du använder denna produkt kan du komma i kontakt med kontaminerade kroppsvätskor. Vidta lämpliga åtgärder för isolering av kroppssubstans tillsammans med personliga skyddsåtgärder som handskar och ögonskydd för att förhindra kontakt med kontaminerade vätskor.

Kassering

TVAC är endast avsett för engångsbruk. Den kan inte återanvändas och är avsedd att kasseras efter användning. Försök inte rengöra eller återanvända denna produkt. Den kan användas en gång och måste sedan kasseras på rätt sätt. Kassera TVAC på ett sätt som säkerställer att potentiellt smittsamma substanser isoleras. Tryck tillbaka slangen in i blåsan så långt att enheten och vätskorna däri får plats i originalförpackningen. Förslut originalförpackningen med den lättanvända förseglingen. Dra bort etiketten på förpackningen så att etiketten BIOLOGISKT RISKAVFALL undertill syns. Kassera enligt lokala föreskrifter för biologiskt riskavfall.

Förvaring

Denna produkt ska förvaras torrt och vid temperaturer mellan –12 ºC och 60 ºC.

Begränsad garanti

Produkterna och komponenterna i denna förpackning är medicintekniska produkter som uteslutande är avsedda att användas av hälso- och sjukvårdspersonal med lämplig utbildning. TyTek Medical Inc. garanterar att produkterna och komponenterna är fria från material- och utförandefel och endast är lämpliga som medicintekniska produkter för det specifika ändamål som beskrivs i handboken under 12 månader från datumet för leverans från TyTek Medical Inc. Om produkterna eller komponenterna används för ej avsett användningsområde gäller inte denna begränsade garanti. MED UNDANTAG FÖR VAD SOM ANGES HÄRI LÄMNAR TYTEK MEDICAL INC. INGA ANDRA GARANTIER, UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, FÖR PRODUKTERNA ELLER KOMPONENTERNA OCH AVSÄGER SIG UTTRYCKLIGEN UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER FÖR SÄLJBARHET OCH ANVÄNDBARHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL.
Denna artikel säljs och ska användas strikt i enlighet med de allmänna villkoren på www.tytekmedical.com.

Kina

TVAC

Manuaalne imiseade

REF TM-909

EC REP
EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

1-855-TyTekMD (898-3563) TyTek Medical Inc. 8904 Beckett Rd., West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

Kirjeldus

TVAC on kompaktne, ühekordselt kasutatav manuaalne imiseade, mis on mõeldud lima, vere, okse ja muude võõrkehade eemaldamiseks ülemistest hingamisteedest. Kuna TVACi saab kasutada käsitsi, ei sõltu see akudest ega muudest välistest toiteallikatest. TVAC on valmistatud jäigast plastist imitorust, imikolvist ja aspireeritud vedelike kogumiskotist. Aspireeritud sisu tagasivoolu takistavad ühesuunalised klapid. Selle vastupidav ehitus võimaldab TVACi hoiustada pikka aega ja kiirelt kasutusele võtta. Toode EI sisalda looduslikku kummilateksit.

Ettevaatust!

TVACi tohib kasutada ainult personal, kes on saanud asjakohase väljaõppe ülemiste hingamisteede imemisprotseduuride kohta. TVACi vale kasutamine võib tekitada vigastusi. Kasutage TVACi, nagu on juhendanud teie kiirabiasutus või arst. TVAC EI ole mõeldud kasutamiseks alla 8-aastastel lastel.

Juhised koolitatud meedikule

- Võtke TVAC pakendist välja. Hoidke pakend käeulatuses ja kasutage seda utiliseerimisel.
- Hoidke ühe käega kolvist ja teise käega imitorust. TÄHTIS! Tõmmake imitoru välja nii pikalt, et see oleks täies ulatuses lahti.
- Eemaldage võõrkehad käega pühkides patsiendi hingamisteedest.
- Võtke imikolvist kinni ja pigistage seda tugevalt.
- Hoidke kolbi täielikult kokkupigistatult, kui sisestate imitoru patsiendi kõri tahaossa, olles ettevaatlik, et te ei sisestaks seda kaugemale, kui te näete.
- Vabastage juba kokkusurutud kolb, lastes sel eemaldada patsiendi hingamisteedest vedelikku.
- Jätkake kolvi kokkusurumist ja vabastamist, et tõmmata kogu vedelik kogumiskotti. Ühesuunaline klapp takistab vedelikul tagasi voolamast.
- Kui patsiendi hingamisteed on TVACiga puhastatud, rakendage mis tahes muid vajalikke meetmeid hingamisteede puhtana hoidmiseks.
- Vaadake seadme asjakohase käitluse kohta utiliseerimise jaotisest.
- Märkus. Kõikidest seadmega seoses esinevatest tõsistest juhtumitest tuleb teatada tootjale ja selle riigi pädevale asutusele, kus kasutaja/patsient asub.

Kehaainete isoleerimise hoiatus

Selle toote kasutamine võib põhjustada kokkupuudet saastunud kehavedelikega. Kasutage asjakohaseid kehaainete isolatsioonimeetmeid koos isikukaitsemeetmetega, näiteks kindad ja silmade kaitse, et vältida kokkupuudet saastunud vedelikega.

Utiliseerimine

TVAC on mõeldud ainult ühekordseks kasutamiseks. See pole korduskasutatav ja tuleb pärast kasutamist ära visata. Ärge proovige seadet puhastada ega taaskasutada. Seda võib kasutada üks kord ja see tuleb seejärel nõuetekohaselt utiliseerida. Utiliseerige TVAC viisil, mis tagab kehaainete isoleerimise potentsiaalselt nakatavatest ainetest. TVACi utiliseerimiseks suruge toru nii sügavale kolbi, et seade ja selles olev vedelik mahuks originaalpakendisse. Sulgege originaalpakend sellel oleva lihtsa kinnitusega. Eemaldage pakendilt mahatõmmatav silt, et nähtavale tuleks selle all olev BIOLOOGILISE OHU etikett. Utiliseerige vastavalt oma riigis kehtivatele bioloogiliselt ohtlike jäätmete määrustele.

Säilitamine

Seda seadet tuleb hoiustada kuivas kohas ja temperatuurivahemikus -12 kuni 60 ºC (10 kuni 140 °F).

Piiratud garantii

Selles pakendis sisalduvad tooted ja komponendid on meditsiiniseadmed, mis on mõeldud kasutamiseks ainult asjakohase väljaõppega tervishoiutöötajate poolt. TyTek Medical Inc. garanteerib, et tooted ja komponendid on vabad materjali- ja töödefektidest ning sobivad kasutamiseks meditsiiniseadmetena koolitatud tervishoiutöötajatele ainult eriotstarbel, mida on juhendis kirjeldatud, 12 kuu jooksul alates ettevõtte TyTek Medical Inc. poolt toodete tarnimise kuupäevast. Toodete või komponentide kasutamine konkreetsest kasutusviisist muul viisil toob kaasa selle piiratud garantii kehtetuse. VÄLJA ARVATUD SIIN TOODU, TYTEK MEDICAL INC. EI ANNA TOODETE VÕI KOMPONENTIDE SUHTES MUID SELGESÕNALISI EGA VIIDATUD GARANTIISID NING LOOBUB SPETSIIFILISELT KAUBELDAVUSE JA EESMÄRGIKS SOBIVUSE KOHTA KAUDSETE GARANTIIDE ANDMISEST.
Seda toodet tuleb müüa ja kasutada rangelt vastavalt veebilehel www.tytekmedical.co olevatele tingimustele.

Hiina

TVAC

Käsikäyttöinen imulaite

REF TM-909

EC REP
EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

1-855-TyTekMD (898-3563) TyTek Medical Inc. 8904 Beckett Rd., West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

Kuvaus

TVAC on kompakti, kertakäyttöinen ja käsikäyttöinen imulaite liman, veren, oksennuksen ja muiden vierasaineiden poistamiseen ylähengitysteistä. Koska TVAC on käsikäyttöinen, sen toiminta ei ole riippuvainen paristoista tai muista ulkoisista virtalähteistä. TVAC koostuu jäykästä muovisesta imuputkesta, imupallosta ja keräyspussista imetyille nesteille. Imetyn aineen takaisinvirtaus on estetty suuntaventtiileillä. TVAC:n vankan rakenteen ansiosta sitä voidaan säilyttää pitkiä aikoja ja se voidaan ottaa heti käyttöön. Tuote EI sisällä luonnonkumilateksia.

Huomio

TVAC ia saavat käyttää vain työntekijät, jotka ovat saaneet asianmukaisen koulutuksen suun hengitysteiden imutoimenpiteissä. TVAC:n virheellinen käyttö voi aiheuttaa vammoja. Käytä TVAC ia pelastusviranomaisen tai lääkärin ohjeiden mukaan. TVAC ia EI ole tarkoitettu käytettäväksi alle kahdeksan vuoden ikäisille lapsille.

Ohjeet koulutetulle hoitohenkilöstölle

- Poista TVAC pakkauksestaan. Pidä pakkaus lähellä ja saatavilla jätepakkauksena.
- Tartu palloon toisella kädellä ja imuputkeen toisella. TÄRKEÄÄ: Vedä imuputkea ulos, kunnes se on täysin ulosvedettynä.
- Pyyhi sormilla vierasesineet pois potilaan hengitysteistä.
- Tartu imupulloon ja purista sitä kunnolla.
- Pidä pulloa täysin puristettuna, kun viet imuputken potilaan kurkun takaosaan ja varmista, ettet työnnä putkea pidemmälle kuin näet.
- Vapauta puristettu pullo, jotta laite poistaa nestettä potilaan hengitystiestä.
- Jatka imupullon puristamista ja vapauttamista ja poista kaikki neste keräyspussiin. Suuntaventtiili estää kerätyn nesteen takaisinvirtauksen.
- Kun potilaan hengitystie on puhdistettu TVAC in avulla, tee tarvittavat toimet hengitystien pitämiseksi avoimena.
- Katso laitteen hävittämisohjeet kohdasta Hävittäminen.
- Huomautus: Kaikki tämän tuotteen käytöstä johtuvat vakavat tapaukset on ilmoitettava valmistajalle ja asianomaiselle toimivaltaiselle viranomaiselle potilaan asuinpaikan mukaan.

Ruumiinnesteiden eristyshälytys

Tämän tuotteen käytön seurauksena voit joutua kosketuksiin saastuneiden ruumiinnesteiden kanssa. Käytä asianmukaisia ruumiinnesteiden eristystoimenpiteitä ja henkilökohtaisia suojavarusteita, kuten käsineitä ja suojalaseja, jotta pystyt estämään kosketuksen saastuneisiin nesteisiin.

Hävittäminen

TVAC on kertakäyttöinen. Sitä ei voi käyttää uudelleen ja se on tarkoitettu hävitettäväksi käytön jälkeen. Älä yritä puhdistaa ja käyttää laitetta uudelleen. Tuotetta voidaan käyttää kerran, minkä jälkeen se on hävitettävä asianmukaisesti. Hävitä TVAC siten, että infektioriskin aiheuttavat aineet on eristetty. Hävitä TVAC työntämällä putki takaisin imupulloon niin pitkälle, että laite ja sen sisältämät nesteet mahtuvat takaisin alkuperäiseen pakkaukseen. Sulje alkuperäinen pakkaus sen helppokäyttöisellä sulkutoiminnolla. Irrota pakkauksen tarra, jotta sen alla oleva BIOHAZARD-merkintä tulee näkyviin. Hävitä tuote paikallisten biovaarallisia jätteitä koskevien määräysten mukaisesti.

Säilytys

Säilytetään kuivassa ja -12...+60 ºC lämpötilassa.

Rajoitettu takuu

Tämän paketin sisältämät tuotteet ja komponentit ovat lääkinnällisiä laitteita, jotka on tarkoitettu yksinomaan asianmukaisesti koulutettujen terveydenhoidon ammattilaisten käyttöön. TyTek Medical Inc. takaa, ettei tuotteiden ja komponenttien materiaalissa ja työn jäljessä ole vikoja ja että ne soveltuvat vain käytettäviksi lääkinnällisinä laitteina oppaassa kuvattuun tarkoitukseen koulutettujen terveydenhoidon ammattilaisten toimesta 12 kuukauden ajan siitä, kun TyTek Medical Inc. on lähettänyt tuotteen. Jos tuotteita tai komponentteja käytetään muuhun kuin tässä oppaassa kuvattuun tarkoitukseen tai niitä käyttää sellainen henkilö, jota ei ole koulutettu tai jolla ei ole oikeudellisia valtuuksia tuotteiden tai komponenttien käyttöön, tämä rajoitettu takuu raukeaa. MUUTOIN KUIN TÄSSÄ ASIAKIRJASSA MÄÄRITETYN OSALTA TYTEK MEDICAL INC. EI ANNA MUITA NIMENOMAISIA TAI OLETETTUJA TAKUITA TUOTTEILLE TAI KOMPONENTEILLE SEKÄ SANOUTUU IRTI OLETETUISTA VAKUUTUKSISTA MYYNTIKELPOISUUDESTA JA SOVELTUVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN.
Tämä tuote myydään ja sitä saa käyttää ainoastaan osoitteessa www.tytekmedical.com annettujen ehtojen mukaisesti.

Kiina

TVAC

Manuāla atsūkšanas ierīce

REF TM-909

EC REP
EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

1-855-TyTekMD (898-3563) TyTek Medical Inc. 8904 Beckett Rd., West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

Apraksts

TVAC ir kompakta, vienreizlietojama manuāla atsūkšanas ierīce, kas paredzēta gļotu, asiņu, vēmekļu un citu svešķermeņu attīrīšanai no augšējiem elpceļiem. Tā kā TVAC darbina manuāli, ierīce nav atkarīga no baterijām vai cita ārēja barošanas avota. TVAC sastāv no stingras plastmasas atsūkšanas caurules, atsūkšanas kolbas un iegūtō šķidrumu savākšanas maisiņa. Iegūtā satura atpakaļplūsmu novērš vienvirziena vārsti. Tās izturīgā konstrukcija ļauj glabāt TVAC ilgu laiku un uzreiz sagatavot izmantošanai. Izstrādājums NESATUR dabīgo kaučuka lateksu.

Uzmanību

TVAC drīkst izmantot tikai personāls, kas ir atbilstoši apmācīts veikt mutes elpceļu atsūkšanas procedūras. Nepareiza TVAC izmantošana var izraisīt traumas. Izmantojiet TVAC atbilstoši savas neatliekamās medicīniskās palīdzības iestādes vai ārsta norādījumiem. Ierīce TVAC NAV paredzēta izmantošanai bērniem, kas jaunāki par astoņiem gadiem.

Norādījumi apmācītam medicīnas personālam

- Izņemiet TVAC no iepakojuma. Glabājiet iepakojumu tuvumā un pieejamu izmantošanai kā atkritumu iepakojums.
- Satveriet kolbu ar vienu roku un atsūkšanas cauruli ar otru roku. SVARĪGI! Velciet uz āru atsūkšanas cauruli, līdz tā ir pilnībā izbīdīta.
- Veiciet slaukošas kustības ar pirkstiem, lai iztīrītu svešķermeņus no pacienta elpceļiem.
- Satveriet atsūkšanas kolbu un cieši to saspiediet.
- Turiet kolbu pilnībā saspiestā pozīcijā, ievietojot atsūkšanas cauruli pacienta rīkles aizmugurē, raugoties neievietot cauruli tālāk, kā to var saskatīt.
- Atlaidiet saspiesto kolbu, ļaujot tai izvadīt šķidrumu no pacienta elpceļiem.
- Turpiniet saspiest un atlaist kolbu, lai izvadītu visu šķidrumu savākšanas maisiņā. Vienvirziena vārsts novērsīs savākto šķidrumu atpakaļplūsmu.
- Kad pacienta elpceļi ir iztīrīti ar TVAC, veiciet citas nepieciešamās darbības, lai saglabātu elpceļus tīrus.
- Skatiet likvidēšanas sadaļu, lai pareizi likvidētu ierīci.
- Piezīme. Par jebkuru nopietnu negadījumu, kas notiek saistībā ar ierīci, jāziņo ražotājam un kompetentajai iestādei, kurā lietotājs/pacients ir reģistrēts.

Brīdinājums par ķermeņa vielu izolāciju

Šī izstrādājuma izmantošana var izraisīt kontaktu ar piesārņotiem ķermeņa šķidrumiem. Vienmēr izmantojiet atbilstošas ķermeņa vielu izolācijas procedūras un individuālos aizsardzības līdzekļus, piemēram, cimdus un aizsargbrilles, lai novērstu saskari ar piesārņotiem šķidrumiem.

Likvidēšana

TVAC ir tikai vienreizējai lietošanai. To nedrīkst lietot atkārtoti, un tā pēc lietošanas ir jālikvidē. Nemēģiniet tīrīt vai atkārtoti izmantot šo ierīci. To var izmantot vienu reizi, un pēc tam tā pareizi jālikvidē. Likvidējiet TVAC tādā veidā, kas nodrošina ķermeņa vielu izolāciju no potenciāli infekciozām vielām. Lai likvidētu TVAC, spiediet cauruli atpakaļ kolbā tik tālu, lai ierīce un iegūtie šķidrumi ietilptu oriģinālajā iepakojumā. Noslēdziet oriģinālo iepakojumu ar tā vienkāršo noslēgšanas funkciju. Noņemiet noplēšamo uzlīmi no iepakojuma, lai atklātu zem tās esošo BIOLOĢISKĀ APDRAUDĒJUMA marķējumu. Likvidējiet atbilstoši jūsu vietējiem bioloģiskā apdraudējuma atkritumu noteikumiem.

Uzglabāšana

Šī ierīce ir jāuzglabā sausā vietā un temperatūrā no -12 ºC līdz 60 ºC (no 10 ºF līdz 140 ºF).

Ierobežota garantija

Šajā iepakojumā iekļautie produkti un komponenti ir medicīnas ierīces, kas paredzētas izmantošanai vienīgi atbilstoši apmācītiem veselības aprūpes speciālistiem. TyTek Medical Inc. garantē, ka produkti un komponenti ir bez materiālu un ražošanas defektiem un ir piemēroti tikai kā medicīnas ierīces konkrētajam nolūkam izmantošanai apmācītiem veselības aprūpes speciālistiem, kas aprakstīts rokasgrāmatā, 12 mēnešu periodā no dienas, kad tos izsūta TyTek Medical Inc. Jebkura produktu vai komponentu izmantošana, kas nav aprakstīta šajā rokasgrāmatā, anulē šo ierobežoto garantiju. IZŅEMOT ŠEIT MINĒTO, TYTEK MEDICAL INC. NESNIEDZ NEKĀDAS CITAS TIEŠAS VAI NETIEŠAS GARANTIJAS ATTIECĪBĀ UZ PRODUKTIEM VAI KOMPONENTIEM UN ĪPAŠI ATSAKĀS NO NETIEŠĀM GARANTIJĀM ATTIECĪBU UZ TIRGOJAMĪBU UN ATBILSTĪBU KONKRĒTAM MĒRĶIM.
Šī prece tiek pārdota un izmantojama stingri saskaņā ar noteikumiem un nosacījumiem, kas pieejami vietnē www.tytekmedical.com.

Ķīna

TVAC

Rankinio siurbimo įtaisas

REF TM-909

EC REP
EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

1-855-TyTekMD (898-3563) TyTek Medical Inc. 8904 Beckett Rd., West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

Aprašymas

TVAC yra kompaktiškas vienkartinis rankinio siurbimo įtaisas, skirtas gleivėms, kraujui, vėmimo masei ir kitoms pašalinėms medžiagoms šalinti iš viršutinių kvėpavimo takų. Kadangi TVAC veikia rankiniu būdu, jis nepriklauso nuo baterijų ar kito išorinio maitinimo šaltinio. TVAC sudaro kieto plastiko siurbimo vamzdelis, siurbimo kolba ir surinkimo maišelis, skirtas išsiurbiamiems skysčiams surinkti. Įsiurbto turinio grįžtamąjį srautą stabdo vienkryptis vožtuvas. Tvirta konstrukcija leidžia TVAC laikyti ilgą laiką ir iš karto paruošti naudojimui. Gaminyje NĖRA natūralaus kaučiuko latekso.

Dėmesio!

TVAC turi naudoti tik tie darbuotojai, kurie buvo tinkamai išmokyti atlikti kvėpavimo takų išsiurbimo procedūras. Netinkamai naudojant TVAC galima sukelti sužalojimą. TVAC naudokite taip, kaip nurodė jūsų skubiosios pagalbos tarnyba arba gydytojas. TVAC NEGALIMA naudoti jaunesniems nei aštuonerių metų vaikams.

Nurodymai išmokytiems medicinos specialistams

- Išimkite TVAC iš pakuotės. Laikykite pakuotę netoliese ir naudokite ją šalinimui.
- Viena ranka suimkite kolbą, kita – siurbimo vamzdelį. SVARBU: ištraukite siurbimo vamzdelį iki galo.
- Pirštais pašalinkite svetimkūnius iš paciento kvėpavimo takų.
- Suimkite siurbimo kolbą ir stipriai ją suspauskite.
- Kai įkišate siurbimo vamzdelį į paciento gerklę, laikykite kolbą iki galo suspaustą, stengdamiesi neįkišti vamzdelio toliau, nei matote.
- Atleiskite jau suspaustą kolbą, kad ji galėtų pašalinti skystį iš paciento kvėpavimo takų.
- Toliau spauskite ir atleiskite kolbą, kad visi skysčiai patektų į surinkimo maišelį. Vienkryptis vožtuvas neleis surinktiems skysčiams grįžti atgal.
- Kai paciento kvėpavimo takai atlaisvinami naudojant TVAC, imkitės visų kitų būtinų veiksmų, kad kvėpavimo takai liktų atlaisvinti.
- Kaip tinkamai utilizuoti prietaisą žr. šalinimo skyrių.
- Pastaba: apie visus su priemone susijusius rimtus incidentus pranešama gamintojui ir šalies, kurioje yra įsikūręs naudotojas arba gyvena pacientas, kompetentingai tarnybai.

Perspėjimas dėl kūno medžiagų izoliavimo

Naudodami šį gaminį galite turėti sąlytį su užterštais kūno skysčiais. Kad išvengtumėte sąlyčio su užterštais skysčiais, naudokite tinkamas kūno medžiagų izoliavimo priemones ir asmenines apsaugos priemones, pavyzdžiui, pirštines ir akių apsaugos priemones.

Šalinimas

TVAC rinkinys yra skirtas tik vienkartiniam naudojimui. Jis nėra daugkartinio naudojimo ir po naudojimo turi būti pašalintas. Nebandykite šio prietaiso valyti ar naudoti pakartotinai. Jį galima naudoti vieną kartą, o paskui reikia tinkamai pašalinti. TVAC šalinkite taip, kad būtų užtikrintas galimai užkrečiamų medžiagų atskyrimas nuo kūno medžiagų. Norėdami išmesti TVAC, įstumkite vamzdelį atgal į kolbą tiek, kad prietaisas ir jame esantys skysčiai tilptų į originalią pakuotę. Užklijuokite originalią pakuotę naudodami jos lengvo uždarymo funkciją. Nuimkite nuo pakuotės nulupamą etiketę, kad po ja matytųsi biologinio pavojaus etiketė BIOHAZARD. Šalinkite pagal vietines biologiškai pavojingų atliekų taisykles.

Laikymas

Šis įtaisas turi būti laikomas sausoje vietoje, teperatūroje nuo –12 iki 60 °C (nuo 10 iki 140 ºF).

Ribotoji garantija

Šioje pakuotėje esantys gaminiai ir komponentai yra medicinos priemonės, skirtos naudoti tik tinkamai išmokytiems sveikatos priežiūros specialistams. „TyTek Medical Inc." garantuoja, kad gaminiai ir komponentai yra be medžiagų ir gamybos defektų ir yra tinkami naudoti tik kaip medicinos priemonės, kurias pagal instrukcijoje aprašytą paskirtį išmokyti sveikatos priežiūros specialistai gali naudoti 12 mėnesių nuo išsiuntimo iš „TyTek Medical Inc." dienos. Bet koks gaminių ar komponentų naudojimas ne pagal paskirtį panaikina šią ribotąją garantiją. IŠSKYRUS TAI, KAS ČIA NURODYTA, „TYTEK MEDICAL INC." NESUTEIKIA JOKIŲ KITŲ AIŠKIŲ AR NUMANOMŲ GARANTIJŲ, SUSIJUSIŲ SU GAMINIAIS AR KOMPONENTAIS, IR KONKREČIAI ATSISAKO NUMANOMŲ TINKAMUMO PARDUOTI IR TINKAMUMO TAM TIKRAM TIKSLUI GARANTIJŲ.
Ši prekė parduodama ir turi būti naudojama griežtai pagal sąlygas, pateiktas www.tytekmedical.com.

Kinija

TVAC

Pomôcka na ručné odsávanie

REF TM-909

EC REP
EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

1-855-TyTekMD (898-3563) TyTek Medical Inc. 8904 Beckett Rd., West Chester, OH 45069, US
www.tytekmedical.com

Popis

Pomôcka TVAC je kompaktná pomôcka na ručné odsávanie na jedno použitie určená na odstránenie hlienu, krvi, zvratkov a iných cudzích telies z horných dýchacích ciest. Keďže sa pomôcka TVAC obsluhuje ručne, nezávisí od batérií ani žiadneho iného externého zdroja napájania. Pomôcka TVAC sa skladá z pevnej plastovej odsávacej hadice, odsávacej banky a zberného vaku na aspirované tekutiny. Jednosmerné ventily zabraňujú spätnému toku aspirovaného obsahu. Robustná konštrukcia umožňuje, aby sa pomôcka TVAC skladovala po dlhšiu dobu a pripravila sa rýchlo na použitie. Výrobok NEOBSAHUJE prírodný kaučuk.

Upozornenie

Pomôcku TVAC smie používať iba personál, ktorý absolvoval vhodné školenie o postupoch na odsávanie orálnych dýchacích ciest. Nesprávne použitie pomôcky TVAC môže spôsobiť poranenie. Pomôcku TVAC používajte podľa pokynov pohotovostnej zdravotnej služby (Emergency Medical Services, EMS) alebo lekára. Pomôcka TVAC NIE JE určená na použitie u detí mladších než osem rokov.

Pokyny pre školeného zdravotníckeho pracovníka

- Pomôcku TVAC vyberte z balenia. Balenie ponechajte na blízku a k dispozícii, aby bolo možné ho použiť ako balenie na likvidáciu.
- Uchopte jednou rukou banku a druhou odsávaciu hadicu. DÔLEŽITÉ: Vyťahujte odsávaciu hadicu, kým nie je úplne natiahnutá.
- Potiahnutím prstov odstráňte cudzí materiál z dýchacích ciest pacienta.
- Uchopte odsávaciu banku a pevne ju stlačte.
- Banku držte pri zasúvaní odsávacej hadice do zadnej časti hrdla pacienta úplne stlačenú. Dbajte na to, aby ste nezasúvali hadicu ďalej, ako ju môžete vidieť.
- Uvoľnite stlačenú banku, aby ste tak umožnili odstránenie tekutiny z dýchacích ciest pacienta.
- Pokračujte v stlačovaní a uvoľňovaní banky, aby ste odstránili všetku tekutinu do zberného vaku. Jednosmerný ventil zabráni spätnému toku zbieraných tekutín.
- Po vyčistení dýchacích ciest pacienta pomôckou TVAC vykonajte všetky ďalšie potrebné kroky na udržanie priechodných dýchacích ciest.
- Postup správnej likvidácie pomôcky nájdete v časti o likvidácii.
- Poznámka: Každá závažná udalosť, ktorá sa vyskytne v súvislosti s pomôckou, sa má oznámiť výrobcovi a príslušnému orgánu, v ktorom je používateľ/pacient registrovaný.

Upozornenie na izoláciu telesných látok

Používanie tohto výrobku môže spôsobiť, že prídete do kontaktu s kontaminovanými telesnými tekutinami. Aby ste zabránili kontaktu s kontaminovanými tekutinami, používajte vhodné postupy izolácie telesných látok a osobné ochranné prostriedky, ako sú rukavice a ochrana očí.

Likvidácia

Pomôcka TVAC je iba na jedno použitie. Nie je opakovane použiteľná a je navrhnutá tak, aby sa po použití zlikvidovala. Nepokúšajte sa túto pomôcku čistiť a opakovane použiť. Súpravu je možné použiť raz a potom sa musí riadne zlikvidovať. Zlikviduje pomôcku TVAC spôsobom, ktorý zabezpečí izoláciu potenciálne infekčných telesných látok. Na likvidáciu pomôcky TVAC zatlačte hadicu späť do banky do takej miery, aby sa jednotka a obsiahnuté tekutiny zmestili do pôvodného balenia. Utesnite pôvodné balenie pomocou funkcie jednoduchého utesnenia. Odstráňte odlepovací štítok na balení, aby ste odhalili štítok s nápisom BIOHAZARD (biologické nebezpečenstvo), ktorý sa nachádza pod ním. Zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi pre biologicky nebezpečný odpad.

Skladovanie

Pomôcku uchovávajte v suchu a pri teplotách v rozmedzí –12 ºC až 60 ºC (10 ºF až 140 ºF).

Obmedzená záruka

Výrobky a komponenty obsiahnuté v tomto balení sú zdravotnícke pomôcky určené výlučne na používanie príslušne vyškolenými zdravotníckymi pracovníkmi. Spoločnosť TyTek Medical Inc. zaručuje, že výrobky a komponenty sú bez materiálových a výrobných chýb a sú vhodné výlučne na použitie ako zdravotnícke pomôcky na konkrétny účel opísaný v príručke vyškolenými zdravotníckymi pracovníkmi po dobu 12 mesiacov od dátumu odoslania spoločnosťou TyTek Medical Inc. Akékoľvek použitie výrobkov alebo komponentov nad rámec použitia výrobkov alebo komponentov ruší platnosť tejto obmedzenej záruky. S VÝNIMKOU PRÍPADOV UVEDENÝCH V TOMTO DOKUMENTE, SPOLOČNOSŤ TYTEK MEDICAL INC. NEPOSKYTUJE ŽIADNE INÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ ALEBO IMPLICITNÉ, TÝKAJÚCE SA VÝROBKOV ALEBO KOMPONENTOV, A VYSLOVENE SA ZRIEKA PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK PREDAJNOSTI A VHODNOSTI PRE KONKRÉTNY ÚČEL.
Táto položka sa predáva a používa výhradne podľa podmienok uvedených na webových stránkach www.tytekmedical.com.

Čína